

Europeiska unionens officiella tidning

C 63



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtiosjätte årgången

2 mars 2013

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska unionens domstol

2013/C 63/01

Europeiska unionens domstol senaste offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning* EUT C 55, 23.2.2013

1

V Yttranden

DOMSTOLS FÖRFARANDE

Domstolen

2013/C 63/02

Mål C-416/10: Domstolens dom (stora avdelningen) av den 15 januari 2013 (begäran om förhandsavgörande från Najvyšší súd Slovenskej republiky — Slovakien) — Jozef Križan m.fl. mot Slovenská inšpekcia životného prostredia (Artikel 267 FEUF — Upphävande av ett domstolsavgörande — Återförvisning till berörd domstol — Skyldighet att följa beslutet om upphävande — Begäran om förhandsavgörande — Möjlighet — Miljö — Århuskonventionen — Direktiv 85/337/EEG — Direktiv 96/61/EG — Allmänhetens deltagande i beslutsprocesser — Anläggande av en avfallsdeponi — Ansökan om tillstånd — Affärshemligheter — En handling har inte gjorts tillgänglig för allmänheten — Verkningar för giltigheten av beslutet att meddela tillstånd för deponin — Rättelse — Miljökonsekvensbedömning av projektet — Slutligt utlåtande har utfärdats före medlemsstatens anslutning till unionen — Tillämplighet i tiden av direktiv 85/337 — Rättsmedel — Interimistiska åtgärder — Inhibition — Upphävande av det angripna beslutet — Äganderätt — Ingrepp)

2

SV

Pris:
3 EUR

(forts. på nästa sida)

2013/C 63/03	Mål C-206/11: Domstolens dom (första avdelningen) av den 17 januari 2013 (begäran om förhandsavgörande från Oberster Gerichtshof — Österrike) — Georg Köck mot Schutzverband gegen unlauteren Wettbewerb (Konsumentskydd — Otillbörliga affärsmetoder som tillämpas av näringsidkare gentemot konsumenterna på den inre marknaden — Medlemsstats lagstiftning enligt vilken det krävs förhandstillstånd för att tillkänna en utförsäljning)	3
2013/C 63/04	Mål C-224/11: Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 17 januari 2013 (begäran om förhandsavgörande från Naczelny Sąd Administracyjny — Polen) — BGŻ Leasing sp. z o.o. mot Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie (Mervärdesskatt — Tillhandahållande av en leasingtjänst som förenats med ett tillhandahållande av en försäkring av leasingobjektet, vilken tecknats av leasinggivaren som fakturerat leasingtagaren — Kvalificering — Ett enda sammansatt tillhandahållande eller två fristående tillhandahållanden — Undantag från skatteplikt — Försäkringstransaktion)	4
2013/C 63/05	Mål C-360/11: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 17 januari 2013 — Europeiska kommissionen mot Konungariket Spanien (Fördragsbrott — Mervärdesskatt — Direktiv 2006/112/EG — Tillämpning av en reducerad skattesats — Artiklarna 96 och 98.2 — Bilaga III, punkterna 3 och 4 — ”Farmaceutiska produkter som normalt används för hälsovård, för förebyggande av sjukdomar och för behandling i medicinskt eller veterinärmedicinskt syfte” — ”Medicinsk utrustning, sådana hjälpmedel och andra apparater som normalt är avsedda att lindra eller behandla funktionshinder, för den funktionshindrades uteslutande personliga bruk”)	4
2013/C 63/06	Mål C-361/11: Domstolens dom (första avdelningen) av den 17 januari 2013 (begäran om förhandsavgörande från Rechtbank Haarlem — Nederländerna) — Hewlett-Packard Europe BV mot Inspecteur van de Balastingdienst/Douane West, kantoor Hoofddorp (Gemensamma tulltaxan — Kombinerade nomenklaturen — Tullklassificering — Flerfunktionsskrivare sammansatta av en laserutskriftsmodul och en skannermodul med kopieringsfunktion — Undernummer 8443 31 91 — Giltigheten av förordning (EG) nr 1031/2008)	5
2013/C 63/07	Mål C-543/11: Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 17 januari 2013 (begäran om förhandsavgörande från Hoge Raad der Nederlanden — Nederländerna) — Woningstichting Maasdriel mot Staatssecretaris van Financiën (Mervärdesskatt — Direktiv 2006/112/EG — Artikel 135.1 k, jämförd med artikel 12.1 och 12.3 — Obebyggd mark — Mark för bebyggelse — Begrepp — Rivningsarbeten till förberedelse för framtida bebyggelse — Undantag från mervärdesskatteplikt)	5
2013/C 63/08	Mål C-623/11: Domstolens dom (första avdelningen) av den 17 januari 2013 (begäran om förhandsavgörande från Conseil d'État — Frankrike) — Société Geodis Calberson GE mot Etablissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer) (Jordbruk — Livsmedelsbistånd — Förordning (EG) nr 111/1999 — Program för leverans av jordbruksprodukter till Ryska federationen — Anbudsgivare i en upphandling avseende transport av nötkött — Tillerkännande av behörighet — Skiljedoms klausul)	6
2013/C 63/09	Mål C-23/12: Domstolens dom (femte avdelningen) av den 17 januari 2013 (begäran om förhandsavgörande från Augstākās tiesas Senāts — Lettland) — i ett förfarande som anhängiggjorts av Mohamad Zakaria (Förordning (EG) nr 562/2006 — Gemenskapskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna) — Påstådd kränkning av rätten till respekt för människans värdighet — Effektivt domstolsskydd — Rätten till domstolsprövning)	6
2013/C 63/10	Mål C-513/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgericht Berlin (Tyskland) den 13 november 2012 — Aslihan Nazli Ayalti mot Förbundsrepubliken Tyskland	6
2013/C 63/11	Mål C-514/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av Landesgerichts Salzburg (Österrike) den 14 november 2012 — Zentralbetriebsrat der gemeinnützigen Salzburger Landeskliniken Betriebs GmbH mot Land Salzburg	7



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2013/C 63/12	Mål C-528/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av Landgericht Bonn (Tyskland) den 21 november 2012 — Mömax Logistik GmbH	7
2013/C 63/13	Mål C-542/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale di Pordenone (Italien) den 28 november 2012 — brottmål mot Giorgio Fidenato	7
2013/C 63/14	Mål C-543/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av Najvyšší súd Slovenskej republiky (Slovakien) den 28 november 2012 — Michal Zeman mot Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Žiline	8
2013/C 63/15	Mål C-560/12 P: Överklagande ingett den 5 december 2012 av Wam Industriale SpA av den dom som tribunalen (femte avdelningen) meddelade den 27 september 2012 i mål T-303/10, Wam Industriale mot kommissionen	8
2013/C 63/16	Mål C-582/12 P: Överklagande ingett den 12 december 2012 av El Corte Inglés, S.A. av den dom som tribunalen (sjätte avdelningen) meddelade den 27 september 2012 i mål T-373/09, El Corte Inglés mot harmoniseringsbyrån — Pucci International (Emidio Tucci)	9
2013/C 63/17	Mål C-584/12: Överklagande ingett den 13 december 2012 av El Corte Inglés, S.A. av den dom som tribunalen (sjätte avdelningen) meddelade den 27 september 2012 i mål T-357/09, P mot harmoniseringsbyrån — El Corte Inglés (Emidio Tucci)	10
2013/C 63/18	Mål C-587/12 P: Överklagande ingett den 13 december 2012 av Republiken Italien av den dom som tribunalen (femte avdelningen) meddelade den 27 september 2012 i mål T-257/10, Italien mot kommissionen	11
2013/C 63/19	Mål C-600/12: Talan väckt den 21 december 2012 — Europeiska kommissionen mot Republiken Grekland	11
2013/C 63/20	Mål C-608/12: Överklagande ingett den 27 december 2012 av Greinwald GmbH av den dom som tribunalen (sjunde) meddelade den 10 oktober 2012 i mål T-333/11, Nicolas Wessang mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)	12
2013/C 63/21	Mål C-615/12 P: Överklagande ingett den 24 december 2012 av Arbos, Gesellschaft für Musik und Theater av den dom som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 25 oktober 2012 i mål T-161/06, Arbos, Gesellschaft für Musik und Theater mot Europeiska kommissionen	13
2013/C 63/22	Mål C-1/13: Begäran om förhandsavgörande framställd av Cour de cassation (Frankrike) den 2 januari 2013 — Cartier Parfums-Lunettes SAS, Axa Corporate Solutions Assurance SA mot Ziegler France SA, Montgomery Transports Sàrl, Inko Trade SRO, Jaroslava Mateja, Groupama Transport	13
2013/C 63/23	Mål C-3/13: Begäran om förhandsavgörande framställd av Tartu Ringkonnakohus (Estland) den 3 januari 2013 — AS Baltic Agro mot Maksu- ja Tolliamet ja Ida maksu- ja tollikeskus	14
2013/C 63/24	Mål C-8/13: Talan väckt den 7 januari 2013 — Europeiska kommissionen mot Republiken Slovenien	14
2013/C 63/25	Mål C-9/13: Talan väckt den 7 januari 2013 — Europeiska kommissionen mot Republiken Slovenien	15



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2013/C 63/26	Mål C-255/11: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 30 december 2012 (begäran om förhandsavgörande från Amtsgericht Geldern — Tyskland) — Nadine Büsch, Björn Siever mot Ryanair Ltd	15
2013/C 63/27	Mål C-538/11: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 14 december 2012 — (begäran om förhandsavgörande från Landesgericht Salzburg — Österrike) — Hermine Sax mot Pensionsversicherungsanstalt	15
2013/C 63/28	Mål C-112/12: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 5 december 2012 (begäran om förhandsavgörande från Kúria — Ungern) — Franklin Templeton Investment Funds Société d'Investissement à Capital Variable mot Nemzeti Adó-és Vámhivatal Kiemelt Ügyek és Adózók Adó Főigazgatósága	15
2013/C 63/29	Mål C-307/12: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 11 december 2012 — Kommissionen mot Republiken Bulgarien	15
2013/C 63/30	Mål C-316/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av Landgericht Frankfurt am Main (Tyskland) den 4 december 2012 — J. Sebastian Guevara Kamm mot TAM Airlines S.A, TAM Linhas Aereas S.A	16
2013/C 63/31	Mål C-384/12: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 11 december 2012 — (begäran om förhandsavgörande från Landgericht Rostock — Tyskland) — brottmål mot Per Harald Lökkevik, ytterligare deltagare i rättegången: Staatsanwaltschaft Rostock	16

Tribunalen

2013/C 63/32	Mål T-308/00 RENV: Tribunalens dom av den 22 januari 2013 — Salzgitter mot kommissionen (Statligt stöd — Stålindustrin — Skattelättnader i syfte att främja utvecklingen av området vid gränsen till före detta DDR och före detta Republiken Tjeckoslovakien — Icke anmält stöd — Beslut i vilket stödet förklaras vara oförenligt med den gemensamma marknaden — Återkrav — Försening — Rättssäkerhet — Beräkning av det stöd som ska återbetalas — Stöd som omfattas av EKSG-fördraget — Miljöskyddsinvesteringar — Diskonteringsränta)	17
2013/C 63/33	Förenade målen T-225/06 RENV, T-255/06 RENV, T-257/06 RENV och T-309/06 RENV: Tribunalens dom av den 22 januari 2013 — Budějovický Budvar mot harmoniseringsbyrån — Anheuser-Busch (BUD) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärken av ord- och figurmärket BUD — Beteckningarna "bud" — Relativt registreringshinder — Artikel 8.4 i förordning (EG) nr 40/94 (nu artikel 8.4 i förordning (EG) nr 207/2009))	17
2013/C 63/34	Mål T-46/09: Tribunalens dom av den 22 januari 2013 — Grekland mot kommissionen (EUGFJ — Garantisektionen — Utgifter som undantagits från gemenskapsfinansiering — Bearbetning av citrusfrukter, bomull, nötkött och olivolja — Revision — Grundläggande kontroller — Proportionalitet — Återkommande brister — Motiveringsskyldighet)	18
2013/C 63/35	Mål T-355/09: Tribunalens dom av den 17 januari 2013 — Reber mot harmoniseringsbyrån (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket Walzer Traum — Det äldre nationella ordmärket Walzertraum — Verkligt bruk av det äldre varumärket föreligger inte — Artikel 42.2 och 42.3 i förordning (EG) nr 207/2009 — Likabehandling)	18



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2013/C 63/36	Förenade målen T-346/11 och T-347/11: Tribunalens dom av den 17 januari 2013 — Gollnisch mot parlamentet (Privilegier och immuniteter — Ledamot av Europaparlamentet — Beslut att upphäva immuniteten — Verksamhet som saknar samband med uppdraget som ledamot — Förfarande för att upphäva immuniteten — Beslut att inte upprätthålla privilegier och immuniteter — Berättigat intresse av att få saken prövad föreligger inte längre — Anledning saknas att döma i målet) 18	18
2013/C 63/37	Mål T-582/11 och T-583/11: Tribunalens dom av den 17 januari 2013 — Solar-Fabrik mot harmoniseringsbyrån (Premium XL och Premium L) (Gemenskapsvarumärke — Ansökningar om registrering som gemenskapsvarumärken av ordmärkena Premium XL och Premium L — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga saknas — Artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 207/2009) 19	19
2013/C 63/38	Mål T-137/12: Tribunalens dom av den 18 januari 2013 — FunFactory mot harmoniseringsbyrån (Vibrator) (Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering av ett tredimensionellt varumärke — Vibrator — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga saknas — Artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 207/2009 — Motiveringsskyldighet — Artikel 75 första meningen i förordning nr 207/2009 — Rätten till försvar — Artikel 75 andra meningen i förordning nr 207/2009) 19	19
2013/C 63/39	Mål T-451/12: Talan väckt den 15 oktober 2012 — Stromberg Menswear mot harmoniseringsbyrån — Leketoy Stormberg Inter (STORMBERG) 19	19
2013/C 63/40	Mål T-457/12: Talan väckt den 18 oktober 2012 — Stromberg Menswear mot harmoniseringsbyrån — Leketoy Stormberg Inter (STORMBERG) 20	20
2013/C 63/41	Mål T-548/12: Talan väckt den 18 december 2012 — Deutsche Rockwool Mineralwoll mot harmoniseringsbyrån — Redrock Construction (REDROCK) 21	21
2013/C 63/42	Mål T-549/12: Talan väckt den 26 december 2012 — Nemeco mot harmoniseringsbyrån — Coca-Cola (NU) 21	21
2013/C 63/43	Mål T-554/12: Talan väckt den 21 december 2012 — Oracle America mot harmoniseringsbyrån — Aava Mobile (AAVA MOBILE) 22	22
2013/C 63/44	Mål T-556/12: Talan väckt den 21 december 2012 — Royaltan Overseas mot harmoniseringsbyrån — SC Romarose Invest (KAISERHOFF) 22	22
2013/C 63/45	Mål T-557/12: Talan väckt den 17 december 2012 — RiskMetrics Solutions mot harmoniseringsbyrån (RISKMANAGER) 22	22
2013/C 63/46	Mål T-567/12: Talan väckt den 21 december 2012 Kaatsu International mot harmoniseringsbyrån (KAATSU) 23	23
2013/C 63/47	Mål T-568/12: Talan väckt den 17 december 2012 — Golam mot harmoniseringsbyrån — Derby Cycle Werke (FOCUS extreme) 23	23
2013/C 63/48	Mål T-569/12: Talan väckt den 27 december 2012 — Marouf mot rådet 23	23
2013/C 63/49	Mål T-573/12: Talan väckt den 28 december 2012 — Matrix Energetics International mot harmoniseringsbyrån (MATRIX ENERGETICS) 24	24
2013/C 63/50	Mål T-579/12: Talan väckt den 30 december 2012 — Kommissionen mot Siemens 24	24



Personaldomstolen

2013/C 63/51	Mål F-155/12: Talan väckt den 19 december 2012 — ZZ mot kommissionen	26
2013/C 63/52	Mål F-159/12: Talan väckt den 26 december 2012 — ZZ mot ECDC	26
2013/C 63/53	Mål F-160/12: Talan väckt den 26 december 2012 — ZZ mot kommissionen	26



IV

*(Upplysningar)*UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL

*(2013/C 63/01)***Europeiska unionens domstol senaste offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning***

EUT C 55, 23.2.2013

Senaste listan över offentliggöranden

EUT C 46, 16.2.2013

EUT C 38, 9.2.2013

EUT C 32, 2.2.2013

EUT C 26, 26.1.2013

EUT C 9, 12.1.2013

EUT C 399, 22.12.2012

Dessa texter är tillgängliga på:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Yttranden)

DOMSTOLS FÖRFARANDE

DOMSTOLEN

Domstolens dom (stora avdelningen) av den 15 januari 2013 (begäran om förhandsavgörande från Najvyšší súd Slovenskej republiky — Slovakien) — Jozef Križan m.fl. mot Slovenská inšpekcia životného prostredia

(Mål C-416/10) ⁽¹⁾

(Artikel 267 FEUF — Upphävande av ett domstolsavgörande — Återförvisning till berörd domstol — Skyldighet att följa beslutet om upphävande — Begäran om förhandsavgörande — Möjlighet — Miljö — Århuskonventionen — Direktiv 85/337/EEG — Direktiv 96/61/EG — Allmänhetens deltagande i beslutsprocesser — Anläggande av en avfallsdeponi — Ansökan om tillstånd — Affärshemligheter — En handling har inte gjorts tillgänglig för allmänheten — Verkningar för giltigheten av beslutet att meddela tillstånd för deponin — Rättelse — Miljökonsekvensbedömning av projektet — Slutligt utlåtande har utfärdats före medlemsstatens anslutning till unionen — Tillämplighet i tiden av direktiv 85/337 — Rättsmedel — Interimistiska åtgärder — Inhibition — Upphävande av det angripna beslutet — Äganderätt — Ingrepp)

(2013/C 63/02)

Rättegångsspråk: slovakiska

Hänskjutande domstol

Najvyšší súd Slovenskej republiky

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Jozef Križan, Katarína Aksamitová, Gabriela Kokošková, Jozef Kokoška, Martina Strezenická, Jozef Strezenický, Peter Šidlo, Lenka Šidlová, Drahoslava Šidlová, Milan Šimovič, Elena Šimovičová, Stanislav Aksamit, Tomáš Pitoňák, Petra Pitoňáková, Mária Križanová, Vladimír Mizerák, Lubomír Pevný, Darina Brunovská, Mária Fišerová, Lenka Fišerová, Peter Zvolenský, Katarína Zvolenská, Kamila Mizeráková, Anna Konfráterová, Milan Konfráter, Michaela Konfráterová, Tomáš Pavlovič, Jozef Krivošík, Ema Krivošíková, Eva Pavlovičová, Jaroslav Pavlovič, Pavol Šipoš, Martina Šipošová, Jozefína Šipošová, Zuzana Šipošová, Ivan Čaputa, Zuzana Čaputová, Štefan Strapák, Katarína Strapáková, František Slezák, Agnesa Slezáková, Vincent Zimka, Elena Zimková, Marián Šipoš, Mesto Pezinok

Motpart: Slovenská inšpekcia životného prostredia*Ytterligare deltagare i rättegången:* Ekologická skládka as**Saken**

Begäran om förhandsavgörande — Najvyšší súd Slovenskej republiky — Tolkning av artiklarna 191.1 FEUF, 191.2 FEUF och 267 FEUF, av rådets direktiv 96/61/EG av den 24 september 1996 om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar (EGT L 257, s. 26), särskilt artiklarna 1, 6, 15 och 15a, av rådets direktiv 85/337/EEG av den 27 juni 1985 om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt (EGT L 175, s. 40; svensk specialutgåva, område 15, volym 6, s. 226), särskilt artiklarna 2 och 10a, samt av artiklarna 6 och 9 i Århuskonventionen om tillgång till information, allmänhetens deltagande i beslutsprocesser och tillgång till rättslig prövning i miljöfrågor, som undertecknades i Århus den 25 juni 1998 och som godkändes på Europeiska gemenskapens vägnar genom rådets beslut 2005/370/EG av den 17 februari 2005 (EUT L 124, s. 1) — Anläggande av en deponi — Miljökonsekvensbedömning av detta projekt — Allmänhetens deltagande i beslutsprocesser — Fråga om en domstol i en medlemsstat kan begära förhandsavgörande från EU-domstolen avseende tillämpning ex officio av unionsrättsliga miljöskyddsbestämmelser, även om författningsdomstolen i denna medlemsstat har slagit fast, i ett avgörande som är bindande för den hänskjutande domstolen, att dessa bestämmelser inte är tillämpliga ex officio

Domslut

1. Artikel 267 FEUF ska tolkas så, att en nationell domstol, såsom den hänskjutande domstolen, är skyldig att på eget initiativ begära förhandsavgörande från Europeiska unionens domstol även om det mål den har att avgöra har återförvisats till den efter att dess första avgörande i saken upphävts av författningsdomstolen i den aktuella medlemsstaten och den, enligt en nationell bestämmelse, är skyldig att lägga författningsdomstolens rättsliga bedömning till grund för sitt avgörande av tvisten.
2. Rådets direktiv 96/61/EG av den 24 september 1996 om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 166/2006 av den 18 januari 2006, ska tolkas så, att det

- kräver att den berörda allmänheten ges tillgång till ett stadsplaneringsbeslut, såsom det som är i fråga i det nationella målet, redan från det att tillståndsförfarandet avseende den aktuella anläggningen inleds,
 - inte tillåter att de behöriga nationella myndigheterna nekar den berörda allmänheten tillgång till ett sådant beslut med hänvisning till skyddet för sekretess som omfattar kommersiell eller industriell information, där sådan sekretess föreskrivs i nationell lagstiftning eller unionslagstiftning i syfte att skydda legitima ekonomiska intressen, och
 - inte utgör hinder för att en oberättigad vägran att ge den berörda allmänheten tillgång till ett sådant stadsplaneringsbeslut som det nationella målet avser under det administrativa förfarandet i första instans kan rättas till under det administrativa förfarandet i andra instans, under förutsättning att alla alternativt fortfarande är möjliga och att en rättelse i detta skede i förfarandet innebär att allmänheten fortfarande kan delta på ett meningsfullt sätt i beslutsförfarandet. Det ankommer på den nationella domstolen att pröva huruvida så är fallet.
3. Artikel 15a i direktiv 96/61, i dess lydelse enligt förordning nr 166/2006, ska tolkas så, att medlemmarna av den berörda allmänheten, inom ramen för en sådan rättslig prövning som föreskrivs i denna bestämmelse, ska ha rätt att yrka att den domstol eller annat oberoende och opartiskt behörigt organ som inrättats genom lag ska förordna om interimistiska åtgärder i form av inhibition av ett tillstånd enligt artikel 4 i direktivet intill dess att ett slutligt avgörande meddelas.
4. Ett avgörande från en nationell domstol, som fattats inom ramen för ett nationellt förfarande genom vilket medlemsstaten uppfyller sina åtaganden enligt artikel 15a i direktiv 96/91, i dess lydelse enligt förordning nr 166/2006, och artikel 9.2 och 9.4 i konventionen om tillgång till information, allmänhetens deltagande i beslutsprocesser och tillgång till rättslig prövning i miljöfrågor, som undertecknades i Århus den 25 juni 1998 och som godkändes på Europeiska gemenskapens vägnar genom rådets beslut 2005/370/EG av den 17 februari 2005, och som upphäver ett tillstånd som beviljats i strid med bestämmelserna i nämnda direktiv, kan inte som sådant utgöra ett oberättigat ingrepp i exploatörens äganderätt enligt artikel 17 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna.

(¹) EUT C 301, 6.11.2010.

Domstolens dom (första avdelningen) av den 17 januari 2013 (begäran om förhandsavgörande från Oberster Gerichtshof — Österrike) — Georg Köck mot Schutzverband gegen unlauteren Wettbewerb

(Mål C-206/11) (¹)

(Konsumentskydd — Otillbörliga affärsmetoder som tillämpas av näringsidkare gentemot konsumenterna på den inre marknaden — Medlemsstats lagstiftning enligt vilken det krävs förhandstillstånd för att tillkänna en utförsäljning)

(2013/C 63/03)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Oberster Gerichtshof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Georg Köck

Motpart: Schutzverband gegen unlauteren Wettbewerb

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Oberster Gerichtshof — Tolkning av Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/29/EG av den 11 maj 2005 om otillbörliga affärsmetoder som tillämpas av näringsidkare gentemot konsumenterna på den inre marknaden och om ändring av rådets direktiv 84/450/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 97/7/EG, 98/27/EG och 2002/65/EG samt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2006/2004 (direktiv om otillbörliga affärsmetoder) (EUT L 149, s. 22), och särskilt artiklarna 3.1 och 5.5 i detta direktiv — Medlemsstats lagstiftning enligt vilken det krävs förhandstillstånd för att tillkänna en utförsäljning

Domslut

Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/29/EG av den 11 maj 2005 om otillbörliga affärsmetoder som tillämpas av näringsidkare gentemot konsumenterna på den inre marknaden och om ändring av rådets direktiv 84/450/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 97/7/EG, 98/27/EG och 2002/65/EG samt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2006/2004 (direktiv om otillbörliga affärsmetoder) ska tolkas på så sätt att det utgör hinder för att en nationell domstol beslutar om förbud mot en affärsmetod som inte omfattas av bilaga I till det direktivet enbart av det skälet att näringsidkaren har använt den utan förhandstillstånd från behörig myndighet, dock utan att själv göra en bedömning av huruvida metoden är otillbörlig mot bakgrund av de kriterier som anges i artiklarna 5–9 i direktivet.

(¹) EUT C 226, 30.7.2011.

Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 17 januari 2013 (begäran om förhandsavgörande från Naczelny Sąd Administracyjny — Polen) — BGŻ Leasing sp. z o.o. mot Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie

(Mål C-224/11) ⁽¹⁾

(Mervärdesskatt — Tillhandahållande av en leasingtjänst som förenats med ett tillhandahållande av en försäkring av leasingobjektet, vilken tecknats av leasinggivaren som fakturerat leasingtagaren — Kvalificering — Ett enda sammansatt tillhandahållande eller två fristående tillhandahållanden — Undantag från skatteplikt — Försäkringstransaktion)

(2013/C 63/04)

Rättegångsspråk: polska

Hänskjutande domstol

Naczelny Sąd Administracyjny

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: BGŻ Leasing sp. z o.o.

Motpart: Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Naczelny Sąd Administracyjny — Tolkningen av artiklarna 2.1 c, 28 och 135.1 a i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt (EUT L 347, s. 1) — Tillhandahållande av en leasingtjänst som förenats med ett tillhandahållande av en försäkring av leasingobjektet, vilken tecknats av leasinggivaren som fakturerat leasingtagaren — Kvalificering av transaktionen, i mervärdesskatt hänseende, såsom ett enda sammansatt tillhandahållande eller två fristående tillhandahållanden

Domslut

1. Tillhandahållandet av en försäkring av ett leasingobjekt och tillhandahållandet av leasingen av leasingobjektet ska i mervärdesskatt hänseende i princip behandlas som fristående och självständiga tillhandahållanden. Det ankommer på den hänskjutande domstolen att, med beaktande av omständigheterna i det enskilda fallet, fastställa huruvida de aktuella transaktionerna har ett så nära samband att de ska anses utgöra ett enda tillhandahållande eller om de, tvärtom, ska anses utgöra självständiga tillhandahållanden.
2. När leasinggivaren själv tecknar en försäkring för leasingobjektet och vidarebefordrar den exakta försäkringskostnaden till leasingtagaren utgör en sådan transaktion, under omständigheterna i målet vid den hänskjutande domstolen, en försäkringstransaktion i den mening som avses i artikel 135.1 a i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt.

⁽¹⁾ EUT C 219, 23.07.2011.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 17 januari 2013 — Europeiska kommissionen mot Konungariket Spanien

(Mål C-360/11) ⁽¹⁾

(Fördragsbrott — Mervärdesskatt — Direktiv 2006/112/EG — Tillämpning av en reducerad skattesats — Artiklarna 96 och 98.2 — Bilaga III, punkterna 3 och 4 — ”Farmaceutiska produkter som normalt används för hälsovård, för förebyggande av sjukdomar och för behandling i medicinskt eller veterinärmedicinskt syfte” — ”Medicinsk utrustning, sådana hjälpmedel och andra apparater som normalt är avsedda att lindra eller behandla funktionshinder, för den funktionshindrades uteslutande personliga bruk”)

(2013/C 63/05)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: L. Lozano Palacios)

Svarande: Konungariket Spanien (ombud: S. Centeno Huerta)

Saken

Fördragsbrott — Åsidosättande av artikel 98 i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt (EUT L 347, s. 1), jämförd med bilaga III till samma direktiv — Leverans av varor och tillhandahållande av tjänster vilka kan vara föremål för reducerade skattesatser

Domslut

1. Konungariket Spanien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 98 i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt, jämförd med bilaga III till direktivet, genom att tillämpa en reducerad skattesats
 - på medicinska substanser som kan användas regelbundet och lämpligen vid tillverkning av läkemedel,
 - på medicintekniska produkter, materiel, utrustning och instrument som, objektivt sett, endast kan användas för att förebygga, diagnostisera, behandla, lindra eller bota sjukdomar eller åkomor hos människor eller djur, men som inte normalt är avsedda att lindra eller behandla funktionshinder, för de funktionshindrade personernas uteslutande personliga bruk,
 - på apparater och tillbehör som väsentligen eller primärt kan användas för att lindra fysiska funktionshinder hos djur, och
 - på apparater och tillbehör som väsentligen eller primärt används för att lindra funktionshinder hos människor, men som inte är avsedda för de funktionshindrade personernas uteslutande personliga bruk.

2. Konungariket Spanien ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 282, 24.9.2011.

Domstolens dom (första avdelningen) av den 17 januari 2013 (begäran om förhandsavgörande från Rechtbank Haarlem — Nederländerna) — Hewlett-Packard Europe BV mot Inspecteur van de Balastingdienst/Douane West, kantoor Hoofddorp

(Mål C-361/11) (¹)

(Gemensamma tulltaxan — Kombinerade nomenklaturen — Tullklassificering — Flerfunktionsskrivare sammansatta av en laserutskriftsmodul och en skannermodul med kopieringsfunktion — Undernummer 8443 31 91 — Giltigheten av förordning (EG) nr 1031/2008)

(2013/C 63/06)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Rechtbank Haarlem

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Hewlett-Packard Europe BV

Motpart: Inspecteur van de Balastingdienst/Douane West, kantoor Hoofddorp

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Rechtbank Haarlem — Gemensamma tulltaxan — Klassificering enligt tulltaxan av flerfunktionsskrivare bestående av tre moduler (skrivare, skanner och kopieringsapparat) — Klassificering före den 1 januari 2007 enligt nummer 8471 60 20 i kombinerade nomenklaturen innebärande tullfrihet med tillämpning av domstolens dom av den 11 december 2008 i de förenade målen C-362/07 och C-363/07, Kip Europe (REG 2008, s. I-9489) — Giltighet av kommissionens förordning (EG) nr 1031/2008 av den 19 september 2008 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EUT L 291, s. 1)

Domslut

Det har vid prövningen av tolkningsfrågorna inte framkommit någon omständighet som påverkar giltigheten av kommissionens förordning (EG) nr 1031/2008 av den 19 september 2008 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan, i den del flerfunktionsskrivare vilka, i likhet med dem som avses i det nationella målet, är sammansatta av en laserutskriftsmodul och en skannermodul

med kopieringsfunktion och vilka övergick till fri omsättning i april 2009 ska klassificeras enligt undernummer 8443 31 91 i KN, som återfinns i bilaga I till förordning (EG) nr 254/2000 av den 31 januari 2000.

(¹) EUT C 282, av den 24.9.2011.

Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 17 januari 2013 (begäran om förhandsavgörande från Hoge Raad der Nederlanden — Nederländerna) — Woningstichting Maasdriel mot Staatssecretaris van Financiën

(Mål C-543/11) (¹)

(Mervärdesskatt — Direktiv 2006/112/EG — Artikel 135.1 k, jämförd med artikel 12.1 och 12.3 — Obebyggd mark — Mark för bebyggelse — Begrepp — Rivningsarbeten till förberedelse för framtida bebyggelse — Undantag från mervärdesskatteplikt)

(2013/C 63/07)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Hoge Raad der Nederlanden

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Woningstichting Maasdriel

Motpart: Staatssecretaris van Financiën

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Hoge Raad der Nederlanden — Tolkning av artikel 135.1 k, jämförd med artikel 12.1 och 12.3 i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt (EUT L 347, s. 1) — Undantag enligt direktivet — Leverans av obebyggd mark

Domslut

Artikel 135.1 k i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt, jämförd med artikel 12.1 och 12.3 i detta direktiv, ska tolkas så, att undantaget från mervärdesskatteplikt i den förstnämnda artikeln inte omfattar en transaktion, liknande den i det nationella målet, avseende leverans av obebyggd mark som uppstått till följd av rivning av en på marken befintlig byggnad, även om inga andra iordningställanden av marken än rivningen hade utförts vid leveranstillfället, om det vid en helhetsbedömning av omständigheterna kring transaktionen vid leveranstillfället, inklusive parternas avsikt, om denna kan stödjas av objektiva omständigheter, framkommer att den aktuella marken vid nämnda tidpunkt verkligen var avsedd att byggas, vilket det ankommer på den nationella domstolen att avgöra.

(¹) EUT C 25, av den 28.1.2012.

Domstolens dom (första avdelningen) av den 17 januari 2013 (begäran om förhandsavgörande från Conseil d'État — Frankrike) — Société Geodis Calberson GE mot Etablissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer)

(Mål C-623/11) ⁽¹⁾

(Jordbruk — Livsmedelsbistånd — Förordning (EG) nr 111/1999 — Program för leverans av jordbruksprodukter till Ryska federationen — Anbudsgivare i en upphandling avseende transport av nötkött — Tillerkännande av behörighet — Skiljedoms klausul)

(2013/C 63/08)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Conseil d'État

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Société Geodis Calberson GE

Motpart: Etablissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer)

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Conseil d'État — Tolkning av artikel 16 i kommissionens förordning (EG) nr 111/1999 av den 18 januari 1999 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2802/98 om ett program för leverans av jordbruksprodukter till Ryska federationen (EGT L 14, s 3) — Behörighet när det uppstår en tvist mellan den anbudsgivare som tilldelats ett kontrakt avseende transport av nötkött och det behöriga nationella interventionsorganet, vilken rör betalningsproceduren och skadestånd — Skiljedoms klausul

Domslut

Artikel 16 i kommissionens förordning (EG) nr 111/1999 av den 18 januari 1999 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2802/98 om ett program för leverans av jordbruksprodukter till Ryska federationen, i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 1125/1999 av den 28 maj 1999, ska tolkas så, att den ger Europeiska unionens domstol behörighet att pröva tvister avseende de villkor i enlighet med vilka det organisationsorgan som har i uppdrag att ta emot anbud i ett upphandlingsförfarande avseende gratis leverans av jordbruksprodukter till Ryska federationen ska verkställa betalningen till anbudsgivaren och frisläppa den leveranssäkerhet som denne har ställt till förmån för detta organ, bland annat talan om ersättning för skada på grund av fel begångna av interventionsorganet vid genomförandet av dessa transaktioner.

⁽¹⁾ EUT C 39 av den 11.2.2012.

Domstolens dom (femte avdelningen) av den 17 januari 2013 (begäran om förhandsavgörande från Augstākās tiesas Senāts — Lettland) — i ett förfarande som anhängiggjorts av Mohamad Zakaria

(Mål C-23/12) ⁽¹⁾

(Förordning (EG) nr 562/2006 — Gemenskapskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna) — Påstådd kränkning av rätten till respekt för människans värdighet — Effektivt domstolsskydd — Rätten till domstolsprövning)

(2013/C 63/09)

Rättegångsspråk: lettiska

Hänskjutande domstol

Augstākās tiesas Senāts

Parter i målet vid den nationella domstolen

Förfarande anhängiggjort av Mohamad Zakaria

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Augstākās tiesas Senāts — Tolkningen av artikel 13.3 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 562/2006 av den 15 mars 2006 om en gemenskapskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna) (EUT L 105, s. 1) — Rätt att överklaga för medborgare i tredje länder som nekats inresa — Talan väckt för att vissa beteenden ska förklaras utgöra oegentligheter vid förfarandet för medgivande att passera den yttre gränsen — Ersättning för den ideella skada som orsakats av sådana oegentligheter

Domslut

I artikel 13.3 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 562/2006 av den 15 mars 2006 om en gemenskapskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna) föreskrivs endast en skyldighet för medlemsstaterna att inrätta ett rättsmedel mot beslut om nekad inresa till landet.

⁽¹⁾ EUT C 80, 17.03.2012.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgericht Berlin (Tyskland) den 13 november 2012 — Aslihan Nazli Ayalti mot Förbundsrepubliken Tyskland

(Mål C-513/12)

(2013/C 63/10)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Verwaltungsgericht Berlin

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Aslihan Nazli Ayalti

Motpart: Förbundsrepubliken Tyskland

Tolkningsfrågor

1. Utgör artikel 41.1 i tilläggsprotokollet till avtalet av den 2 september 1963 om upprättandet av en associering mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Turkiet för övergångsperioden av 23 november 1970 (nedan kallat tilläggsprotokollet) och/eller artikel 13 i beslut nr 1/80 av den 19 september 1980 som antagits av associeringsrådet EEG — Turkiet (nedan kallat associeringsrådets beslut) hinder för en nationell bestämmelse, som antogs efter det att de förstnämnda bestämmelserna hade trätt i kraft, i vilken det för den första inresan för en familjemedlem till en turkisk medborgare, som har sådan rättslig ställning som avses i artikel 6 i associeringsrådets beslut nr 1/80, uppställs ett krav på att familjemedlemmen före inresan ska styrka att han eller hon på ett enkelt sätt kan göra sig förstådd på tyska?
2. Om fråga 1 ska besvaras nekande: Utgör artikel 7.2 första stycket i rådets direktiv 2003/86/EG av den 22 september 2003 om rätt till familjeåterförening⁽¹⁾ hinder för den nationella bestämmelse som beskrivs i fråga 1?

⁽¹⁾ EUT L 251, 3.10.2003, s. 12

Begäran om förhandsavgörande framställd av Landesgerichts Salzburg (Österrrike) den 14 november 2012 — Zentralbetriebsrat der gemeinnützigen Salzburger Landeskliniken Betriebs GmbH mot Land Salzburg

(Mål C-514/12)

(2013/C 63/11)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Landesgericht Salzburg

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Zentralbetriebsrat der gemeinnützigen Salzburger Landeskliniken Betriebs GmbH

Svarande: Land Salzburg

Tolkningsfråga

Utgör artikel 45 FEUF och artikel 7.1 i förordning nr 492/2011⁽¹⁾ hinder mot nationell lagstiftning (i förevarande mål 53 och 54 §§ i Salzburger Landesvertragsbedienstetengesetz), enligt vilken en offentlig arbetsgivare i full utsträckning beaktar anställningstider som dess anställda utan avbrott har fullgjort hos denne vid beräkningen av den dag som är avgörande för uppflyttning i lönegrad, medan anställningstider som

dess anställda har fullgjort hos andra offentliga eller privata arbetsgivare, antingen i Österrrike eller i andra EU- eller EES-stater, emellertid enbart schablonmässigt beaktas till viss del från och med en viss ålder för uppflyttning till en högre lönegrad?

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 492/2011 av den 5 april 2011 om arbetskraftens fria rörlighet inom unionen (EUT L 141, s. 1).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Landgericht Bonn (Tyskland) den 21 november 2012 — Mömax Logistik GmbH

(Mål C-528/12)

(2013/C 63/12)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Landgericht Bonn

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Mömax Logistik GmbH

Motpart: Bundesamt für Justiz

Tolkningsfrågor

Kan en nationell lagstiftning, enligt vilken bestämmelserna i artikel 57.1 i direktiv 78/660/EEG⁽¹⁾ om innehåll, revision och offentliggörande av årsbokslut inte behöver tillämpas på bolag som lyder under den aktuella medlemsstatens lagstiftning enbart om moderbolaget lyder under samma medlemsstats lagstiftning och har upprättat en sammanställd redovisning i enlighet med denna lagstiftning, anses förenlig med etableringsfriheten (artikel 49 FEUF)?

⁽¹⁾ Rådets fjärde direktiv 78/660/EEG av den 25 juli 1978 grundat på artikel 54.3 g i fördraget om årsbokslut i vissa typer av bolag (EGT L 222, s. 11; svensk specialutgåva, område 17, volym 1, s. 17).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale di Pordenone (Italien) den 28 november 2012 — brottmål mot Giorgio Fidenato

(Mål C-542/12)

(2013/C 63/13)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Tribunale di Pordenone.

Part i brottmålet vid den nationella domstolen

Giorgio Fidenato.

Tolkningsfrågor

1. Är tillståndet i artikel 1.2 i lagstiftningsdekret nr 212 av den 24 april 2001, såsom det har tolkats i nationell rättspraxis, förenligt med bestämmelserna i direktiv 2001/18/EG⁽¹⁾?
2. Är, i de fall medlemsstaten har underkastat sådd av GMO ett tillstånd som särskilt ska skydda den så kallade principen om samexistens, ett sådant tillstånd nödvändigt även när de genmodifierade organismerna redan är införda i den gemensamma sortlistan?

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/18/EG av den 12 mars 2001 om avsiktlig utsättning av genetiskt modifierade organismer i miljön och om upphävande av rådets direktiv 90/220/EEG (EGT L 106, s. 1).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Najvyšší súd Slovenskej republiky (Slovakien) den 28 november 2012 — Michal Zeman mot Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Žiline

(Mål C-543/12)

(2013/C 63/14)

Rättegångsspråk: slovakiska

Hänskjutande domstol

Najvyšší súd Slovenskej republiky

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Michal Zeman

Motpart: Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Žiline

Tolkningsfrågor

1. Ska artikel 1.4 [i rådets direktiv 91/477/EEG⁽¹⁾] (nedan kallat direktivet) jämförd med artikel 3 i direktivet och med artiklarna 45.1 och 52.1 i [Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna] tolkas på så sätt att

- a) det inte är tillåtet för en medlemsstat att anta en bestämmelse som inte möjliggör beviljande av ett europeiskt skjutvapenpass, i den mening som avses i artikel 1.4 i direktivet, till innehavaren av ett tillstånd att bära vapen (tillstånd att inneha vapen), vilket har beviljats för andra ändamål än sport- och jaktändamål och som annars ger innehavaren av tillståndet rätt att inneha (och bära) ett skjutvapen för vilket han ansöker om ett europeiskt skjutvapenpass,

och detta trots att:

- b) bestämmelsen i denna (ursprungs)medlemsstat tillåter en sådan innehavare att, även i avsaknad av ett europeiskt skjutvapenpass, föra ut nämnda skjutvapen ur medlemsstaten till en annan medlemsstats territorium på det enda villkoret att myndigheterna underrättas därom samt att tillståndsinnehavarens ställning inte förändras på något sätt i förhållande till nämnda ursprungsmedlemsstat, inte ens vid beviljande av europeiskt skjutvapenpass (det vill säga att en sådan innehavare endast måste uppfylla samma underrättelseplikt)?

2. För det fall den första frågan besvaras jakande: när en nationell bestämmelse inte ger nämnda innehavare rätt att erhålla ett europeiskt skjutvapenpass, har då artikel 1.4 i direktivet direkt effekt i den meningen att medlemsstaten på grund av denna bestämmelse är skyldig att bevilja nämnda innehavare ett europeiskt skjutvapenpass?
3. Om den första eller den andra frågan besvaras nekande: är behörigt organ i medlemsstaten skyldigt att tolka den nationella bestämmelsen — som

- a) inte uttryckligen utgör hinder för att nämnda innehavare erhåller ett europeiskt skjutvapenpass, men

- b) föreskriver ett förfarande för beviljande av europeiskt skjutvapenpass endast för innehavare av ett tillstånd att bära vapen (av ett motsvarande tillstånd att inneha vapen) som beviljats uteslutande för sport- och jaktändamål –

i den mån det är möjligt, på så sätt att det behöriga organet är skyldigt att bevilja europeiskt skjutvapenpass också till en innehavare av ett tillstånd att bära vapen som inte har beviljats för sport- och jaktändamål, om detta är möjligt med hänsyn till direktivets indirekta effekt?

⁽¹⁾ EGT L 256, s. 51.

Överklagande ingett den 5 december 2012 av Wam Industriale SpA av den dom som tribunalen (femte avdelningen) meddelade den 27 september 2012 i mål T-303/10, Wam Industriale mot kommissionen

(Mål C-560/12 P)

(2013/C 63/15)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Klagande: Wam Industriale SpA (ombud: E. Giuliani och R. Bertoni, avvocati)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva tribunalens dom av den 27 september 2012, vilken delgetts klaganden den 1 oktober 2012, i mål T-303/10 angående en talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2011/134/EU av den 24 mars 2010 om det statliga stöd C 4/03 (f.d. NN 102/02) som Italien har genomfört till förmån för WAM SpA (EUT L 57, 2011, s. 29),
- av anförda skäl ogiltigförklara Europeiska kommissionens beslut 2011/134/EU och fastställa att stöden enligt 1995 års och 2000 års avtal är förenliga med den gemensamma marknaden, och
- förplikta Europeiska kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Åsidosättande av artiklarna 107.1 FEUF och 266 FEUF, uppenbart felaktig bedömning, och bristande motivering i strid med artikel 296 FEUF. Europeiska kommissionen har nämligen underlåtit att följa tribunalens och domstolens domar, i vilka Europeiska kommissionens beslut av den 19 maj 2004 ogiltigförklarats, eftersom kommissionen har antagit ett nytt beslut, rörande samma statliga stöd, trots att det tidigare beslutet ogiltigförklarats av skäl som inte rör formfel eller handläggningsfel.

Åsidosättande av artiklarna 107.1 FEUF och 108.1 FEUF, artikel 1 b i förordning (EG) nr 659/1999 ⁽¹⁾ och artikel 296 FEUF. Europeiska kommissionen har nämligen funnit att det påstådda statliga stödet omfattas av tillämpningsområdet för artikel 108 FEUF, trots att det är fråga om stöd för etablering på marknader i länder utanför EU. Kommissionen har även bortsett från att det påstådda statliga stödet i fråga beviljades med stöd av den italienska lagen nr 394 av den 29 juli 1998 1, vilken hade anmälts till kommissionen, om än inte i förväg såsom anges i artikel 108.3. Kommissionen har dessutom inte ansett att stödet i fråga underförstått har godkänts i enlighet med artiklarna 2.2 och 4.5 i förordning (EG) nr 659/1999.

Åsidosättande av artiklarna 107.3 FEUF och 108.1 FEUF och förordningarna (EG) nr 800/2008, ⁽²⁾ 1998/2006, ⁽³⁾ 69/2001 ⁽⁴⁾ och 70/2001 ⁽⁵⁾ samt bristande motivering i strid med artikel 296 FEUF. Kommissionen har nämligen inte ansett att stödet i fråga beviljats i enlighet med en allmän stödordning. Den har inte heller kvalificerat stödet som stöd som är förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c FEUF, trots att stödet främjade företagens internationalisering och därmed skulle ha bidragit till gemenskapsföretagens utveckling. Kommissionen fann dessutom att stödet var ett exportstöd eller ett stöd till verksamhet som har samband med export, i stället för ett stöd för att främja etablering på marknader i länder utanför EU. Kommissionen har även ansett att stödet inte omfattas av det undantag som föreskrivs i de så kallade de minimis-förordningarna.

Åsidosättande av artikel 107.1 FEUF. Kommissionens beräkning av stödbeloppet är felaktig.

Åsidosättande av artikel 14 i förordning (EG) nr 659/1999 samt principen om skydd för berättigade förväntningar och proportionalitetsprincipen. Kommissionen har krävt att stödet ska återbetalas, trots att stödet grundas på den allmänna stödordningen från år 1981, som kommissionen har haft kännedom om och som inte förklarats ogiltig av någon europeisk myndighet.

Åsidosättande av artikel 108.2 FEUF, förordning (EG) nr 659/1999 samt principen om god förvaltning och rätten till försvar. Kommissionen har nämligen vidtagit ytterligare utredningsåtgärder för att avhjälpa de brister som konstaterats av gemenskapsdomstolen. Kommissionen har inte heller genomfört det nödvändiga kontradiktoriska förfarandet med Wam och de italienska myndigheterna.

Åsidosättande av principen om en god förvaltning, skyndsamhetsprincipen och omsorgsprincipen. Tvisten i fråga har nämligen pågått i hela 17 år, räknat från det att det första stödet beviljades.

⁽¹⁾ EGT L 83, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 214, s. 3.

⁽³⁾ EUT L 379, s. 5.

⁽⁴⁾ EGT L 10, s. 30.

⁽⁵⁾ EGT L 10, s. 33.

Överklagande ingett den 12 december 2012 av El Corte Inglés, S.A. av den dom som tribunalen (sjätte avdelningen) meddelade den 27 september 2012 i mål T-373/09, El Corte Inglés mot harmoniseringsbyrån — Pucci International (Emidio Tucci)

(Mål C-582/12 P)

(2013/C 63/16)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Klagande: El Corte Inglés, S.A. (ombud: J.L. Rivas Zurdo och E. Seijo Veiguela, abogados)

Övriga parter i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) och Emilio Pucci International BV

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- ogiltigförklara tribunalens dom av den 27 september 2012 i mål T-373/09 i den mån den är oförenlig med detta överklagande,
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta klagandens rättegångskostnader, och

— förplikta Emilio Pucci International BV att stå för klagandens rättegångskostnader.

Grunder och huvudargument

De broschyrer eller tidningar eller kopior av andra handlingar som invändaren lagt fram redovisades aldrig i sin helhet och i original. Det gör att den bevisning som invändaren lade fram inte kunde beaktas för någon specifik klass. Tribunalens fann i punkterna 26 och 27 i domen, där den behandlade frågan huruvida handlingar måste läggas fram i original, att det inte förekom något bedrägligt missledande, vilket dock inte var vad som gjorts gällande.

De handlingar som ingår i bilaga 2 bör uteslutas, eftersom datum och hänvisningar till publicering uppenbart har införts av invändaren. Eftersom dessa frågor inte har fått ett adekvat svar i domen, har klaganden även gjort gällande att de handlingar som ingår i bevis nr 2 inte bör godtas och följaktligen att varken bruk eller renommé för de motstående varumärkena i klass 25 kan anses styrkt utifrån dessa tidningar.

Vad gäller jämförelsen mellan de omtvistade varorna och tjänsterna framgår av vad som anförts att Emilio Pucci International, B.V. inte styrkt att företagets äldre italienska varumärken faktiskt används, och att en jämförelse med det sökta varumärket därför endast ska göras såvitt avser klasserna 18 och 24 för gemenskapsvarumärke 203570.

Invändaren har medgett att varumärket "Emilio Pucci" varit på nedgång efter 1970-talet. Vidare bör åter noteras att varumärket "Emidio Tucci" är ett känt varumärke i Spanien och har haft klara framgångar i det landet. Dessa varumärken utgörs av två verkliga personers namn (Emidio Tucci och Emilio Pucci). Dessa frågor ingår bland de grunder som anfördes vid förfarandet inför harmoniseringsbyrån.

För att någon ska anses dra otillbörlig fördel av invändarens varumärkes särskiljningsförmåga eller renommé måste det finnas en avsikt att kommersiellt dra nytta av detta renommé (se dom i målet Spa-Finders, punkt 51 (!)). Invändaren har dock inte anført något argument för så skulle vara fallet här.

När invändaren gör gällande en faktisk skada eller illojal fördel måste denne således lämna upplysningar och lägga fram bevisning, eller en sannolikhetsbedömning, och lägga fram bevisning som kan styrka att risken för otillbörlig fördel inte är rent hypotetisk (punkt 64 i domen), avseende den typ av skada som han påstår sig ha lidit eller sökandens orättmätiga fördel. Det räcker inte att allmänt åberopa artikel 8.5 i förordning nr 40/94. (?)

Invändaren, Emilio Pucci International, uppfyller inte sin skyldighet att anföra dessa uppgifter, utan resonerar bara allmänt, utan detaljer, kring dem, trots att tribunalen — i klagandens mening otillräckligt — fyllde i denna underlåtenhet från invändarens sida (se punkt 65 i domen) och i sin dom fann att denna punkt visst var uppfylld.

Följderna för målet framkommer i punkterna 66–68 i domen, som bygger på de förutsättningar som klaganden tidigare visat inte föreligger: Om en invändare som har bevisbördan inte har styrkt en otillbörlig fördel eller skada till förfång för varumärkets renommé, kan denne inte avgöra vilka varor som medför att hinder föreligger enligt artikel 8.5 i förordning nr 40/94.

(¹) Förstainstansrättens dom av den 25 maj 2005 i mål T-67/04, Spa Monopole mot harmoniseringsbyrån — Spa — Finders Travel Arrangements (SPA — FINDERS) (REG 2005, s. II-1825).

(²) Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (EGT L 11, 1994, s. 1; svensk specialutgåva, område 17, volym 2, s. 3).

Överklagande ingett den 13 december 2012 av El Corte Inglés, S.A. av den dom som tribunalen (sjätte avdelningen) meddelade den 27 september 2012 i mål T-357/09, P mot harmoniseringsbyrån — El Corte Inglés (Emidio Tucci)

(Mål C-584/12)

(2013/C 63/17)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Klagande: El Corte Inglés, S.A. (ombud: J.L. Rivas Zurdo och E. Seijo Veiguela, abogados)

Övriga parter i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) och Emilio Pucci International BV

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

— upphäva tribunalens dom av den 27 september 2012 i mål T-357/09 i dess helhet,

— förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta de rättegångskostnader som El Corte Inglés, S.A. har förorsakats, och

— förplikta Emilio Pucci International BV att ersätta de rättegångskostnader som El Corte Inglés, S.A. har förorsakats.

Grunder och huvudargument

Den part som har framställt invändningar har inte visat att det har förekommit ett sådant bruk för glasögon som har fastställts av överklagandenämnden. Det är just detta kriterium, det vill säga den omständigheten att varumärket endast förekommer vid sidan om fotografier anses inte utgöra verkligt bruk, som tribunalen tillämpade i punkt 31 i domen i mål T-39/10. (!) I den angripna domen skulle tribunalen således inte ha ansett att det var visat att det gjorts bruk av det nämnda varumärket nr 274991 för glasögon i klass 9.

Vad beträffar risken för förväxling krävs, enligt artikel 8.1 c i förordning nr 40/94⁽²⁾ och den rättspraxis som rör dess tillämpning, att det görs en helhetsbedömning med beaktande av alla omständigheter som är relevanta i det konkreta fallet. Harmoniseringsbyråns andra överklagandenämnd ansåg att dessa omständigheter skiljde sig åt vad gäller deras natur, syfte och användningsmetod, varvid den på ett tillfredsställande sätt motiverade denna argumentering (punkt 102 i det omtvistade beslutet). Kosmetika och smycken kan ha ett samband med modebranschen, som är stor och mångsidig, men det betyder inte att dessa varor ska anses ha ett samband med eller vara av liknande slag som de varor som ingår i klasserna 18, 24 och 25.

Att utsträcka verkningarna av artikel 8.5 i förordning nr 207/2009⁽³⁾ till andra varor i klasserna 9 (glasögon) och 14 (smycken, ur och liknande) samt till toalettpapper (klass 16) är helt omotiverat och grundar sig på antaganden som inte styrks av sökanden i mål T-357/09.⁽⁴⁾ Detta gäller i synnerhet när, i dessa fall, såsom framgår av själva domen i punkterna 70 och 71, man inte kan godta rena antaganden eller en tillämpning i sig på välkända varumärken. Framtida risker måste nämligen göras gällande och styrkas, vilket sökanden inte har gjort.

⁽¹⁾ Dom av den 27 september 2012 i målet *El Corte Inglés mot harmoniseringsbyrån — Pucci International (PUCCI)*, REU 2012, s. I-0000.

⁽²⁾ Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (EGT L 11, 1994, s. 1).

⁽³⁾ Rådets förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009 om gemenskapsvarumärken (kodifierad version) (EUT L 78, s. 1).

⁽⁴⁾ Dom av den 27 september 2012 i mål T-357/09, *Pucci International mot harmoniseringsbyrån — El Corte Inglés (Emidio Tucci)* (REU 2012, s. I-0000).

Överklagande ingett den 13 december 2012 av Republiken Italien av den dom som tribunalen (femte avdelningen) meddelade den 27 september 2012 i mål T-257/10, Italien mot kommissionen

(Mål C-587/12 P)

(2013/C 63/18)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Klagande: Republiken Italien (ombud: G. Palmieri och P. Gentili, avvocati dello Stato)

Övrig part i målet: Europeiska kommission

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

— upphäva den dom tribunalen meddelade den 27 september 2012, delgiven den 3 oktober 2012, i mål T-257/10, Republiken Italien mot kommissionen, angående en talan om

ogiltigförklaring med tillämpning av artikel 264 FEUF av kommissionens beslut K(2010) 1711 slutlig av den 24 mars 2010, beträffande statligt stöd nr C 4/2003 (ex NN 102/2002) delgivet genom skrivelse av den 25 mars 2010 med nr SG Greffe (2010) D/4224, och följaktligen ogiltigförklara även nämnda beslut

— förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sitt överklagande åberopar Republiken Italien fyra grunder.

För det första bestrider Republiken Italien att artikel 108.2 och 108.3 FEUF samt artiklarna 4, 6, 7, 10, 13 och 20 i förordning (EG) nr 659/1999⁽¹⁾ ska ha åsidosatts. Tribunalen gjorde fel då den godtog att kommissionen, i detta mål, kunde anta ett nytt beslut utan att inleda ett nytt kontradiktoriskt granskningsförfarande med Republiken Italien och övriga berörda parter.

För det andra åberopas åsidosättande av artikel 296 andra stycket FEUF och av principen om rättskraft. Tribunalen borde ha ogiltigförklarat kommissionens nya beslut i den del det återger samma felaktiga analys som utgjorde grund för det första beslutet.

Klaganden åberopar för det tredje åsidosättande av artikel 107.1 FEUF och artiklarna 1.1 d och 1.2 i förordning (EG) nr 1998/2006.⁽²⁾ Tribunalen begick ett fel då den fann att de omtvistade åtgärderna inte ingår bland de åtgärder som enligt nämnda förordning inte utgör statligt stöd.

Den överklagade domen strider för det fjärde mot artikel 14 i förordning (EG) nr 659/99 och mot proportionalitetsprincipen, då tribunalen har underlåtit att påpeka att kommissionens beslut förordnar om återkrav av en förmån som företaget i realiteten aldrig dragit nytta av.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 659/1999 av den 22 mars 1999 om tillämpningsföreskrifter för artikel 93 i EG-fördraget (EGT L 83, s. 1)

⁽²⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 1998/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på stöd av mindre betydelse (EUT L 379, s. 5)

Talan väckt den 21 december 2012 — Europeiska kommissionen mot Republiken Grekland

(Mål C-600/12)

(2013/C 63/19)

Rättegångsspråk: grekiska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: M. Patakia och D. Düsterhaus)

Svarande: Republiken Grekland

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Republiken Grekland har underlåtit att fullgöra sina skyldigheter enligt artiklarna 13 och 36.1 i direktiv 2008/98/EG ⁽¹⁾ om avfall och artiklarna 8, 9, 11.1 a, 12 och 14 i direktiv 1999/31/EG ⁽²⁾ om deponering av avfall, genom att hålla i drift en bristfällig och full deponi (belägen i Griparaiika i området Kalamaki på Zakinthos) som inte uppfyller alla relevanta villkor och krav i Europeiska unionens miljölagstiftning, och att Republiken Grekland har underlåtit att fullgöra sina skyldigheter enligt artikel 6.3 i rådets direktiv 92/43/EEG ⁽³⁾ av den 21 maj 1992 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter, genom att förnya tillståndet för driften av deponin utan att iaktta det förfarande som föreskrivs i denna artikel, och
- förplikta Republiken Grekland att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

De grekiska myndigheterna tillåter fortsatt drift av en deponi som redan är överfull och har inte vidtagit de åtgärder som är nödvändiga för att se till att deponins kapacitet ökar i erforderlig omfattning (eller något annat sätt att lösa problemet) till den 31 december 2015 (då de förnyade miljövillkoren upphör att gälla) eller till dess att en ny deponi tas i drift på Zakinthos.

De grekiska myndigheterna har inte vidtagit alla de rättelseåtgärder som är nödvändiga för att lösa ett betydande antal problem som har angetts i olika inspektionsrapporter (den 25 oktober 2011, den 26 januari 2010, den 26 oktober 2009, den 11 maj 2009, den 6 februari 2009, den 26 augusti 2008, den 13 april 2007, den 8 december 2005 och den 14 december 1999) och tillåter fortsatt drift av deponin i fråga, trots de problem som driften är förenad med.

De grekiska myndigheterna har ännu inte upprättat och antagit den erforderliga omställningsplanen för deponin på Zakinthos och har inte gett in någon ansökan om förnyelse av tillståndet för avfallslagring tillsammans med en riskbedömning.

Detta innebär att de inte har uppfyllt kraven i artiklarna 13 och 36.1 i direktiv 2008/98/EG om avfall och i artiklarna 8, 9, 11.1 a, 12 och 14 i direktiv 1999/31/EG om deponering av avfall.

De grekiska myndigheterna har dessutom, genom ett gemensamt ministerbeslut av den 8 juni 2011, förlängt giltighetstiden för miljövillkoren för deponin (vilka utgör grunden för driftstillståndet) till den 31 december 2015 utan att göra en sådan bedömning av konsekvenserna för området som krävs enligt artikel 6.3 i direktiv 92/43/EEG.

⁽¹⁾ EUT L 312, 2008, s. 3.

⁽²⁾ EGT L 182, 1999, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 206, 1992, s. 7; svensk specialutgåva, område 15, volym 11, s. 114.

Överklagande ingett den 27 december 2012 av Greinwald GmbH av den dom som tribunalen (sjunde) meddelade den 10 oktober 2012 i mål T-333/11, Nicolas Wessang mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

(Mål C-608/12)

(2013/C 63/20)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Klagande: Greinwald GmbH (ombud: C. Onken, rechtsanwältin)

Övrig part i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

1. upphäva den dom som tribunalen meddelade den 10 oktober 2012 i mål T-333/11, i den del talan bifölls,
2. ändra den dom som tribunalen meddelade den 10 oktober 2012 i mål T-333/11, så att talan ogillas i dess helhet,
3. förplikta Nicolas Wessang att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Den överklagade domen innebär ett åsidosättande av de rättsprinciper som kommer till uttryck i artikel 7.1 b och 7.1 c i förordningen om gemenskapsvarumärken (nedan kallad varumärkesförordningen ⁽¹⁾) eftersom tribunalen utgick från en ökad risk för förväxling på grund av den begreppsmässiga likheten mellan orden "foods" och "snacks". Enligt artikel 7.1 b och 7.1 c i varumärkesförordningen kan kännetecken som saknar särskiljningsförmåga eller är beskrivande inte erhålla varumärkesskydd. Att sådana beståndsdelar i ett kännetecken vilka saknar särskiljningsförmåga eller är beskrivande är lika kan således inte innebära att risk för förväxling föreligger eller ökar.

Därav följer att risken för förväxling förutsätter en potentiell försämring av varumärkets ursprungsangivelsefunktion. Det är emellertid endast kännetecken, och beståndsdelar av kännetecken, med särskiljningsförmåga som kan ha en sådan ursprungsangivelsefunktion. Om en beståndsdel av ett kännetecken inte har någon ursprungsangivelsefunktion kan denna inte heller försämrats genom användningen av en liknande beståndsdel i ett yngre varumärke.

Principen att beståndsdelar i ett kännetecken vilka saknar särskiljningsförmåga inte kan medföra någon risk för förväxling har också kommit till uttryck i EU-domstolens praxis, enligt vilken omsättningskretsen inte anser att en beskrivande beståndsdel i ett sammansatt varumärke utgör en särskiljande och dominerande del av det helhetsintryck som varumärket ger.

(¹) EUT L 78, 2009, s. 1.

Överklagande ingett den 24 december 2012 av Arbos, Gesellschaft für Musik und Theater av den dom som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 25 oktober 2012 i mål T-161/06, Arbos, Gesellschaft für Musik und Theater mot Europeiska kommissionen

(Mål C-615/12 P)

(2013/C 63/21)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Klagande: Arbos, Gesellschaft für Musik und Theater (ombud: H. Karl, rechtsanwalt)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

— upphäva den dom som tribunalen meddelade den 25 oktober 2012 i mål T-161/06 i dess helhet och själv pröva målet i sak,

— alternativt återförvisa målet till tribunalen.

Grunder och huvudargument

Enligt klaganden har tribunalen åsidosatt processuella regler då den tillämpat dessa på ett felaktigt sätt och därför avvisat klagandens talan, vilket medförde skada för klaganden och innebar att unionsrätten åsidosattes av tribunalen.

Tribunalen avvisade talan eftersom grunderna för denna inte framgick tillräckligt klart av ansökan och denna därför inte uppfyllde kraven i artikel 44.1 c i tribunalens rättegångsregler. Enligt klaganden stämmer detta inte med handlingarna i målet. Kraven i artikel 44.1 c i rättegångsreglerna är villkorliga och har tillämpats i strid med bestämmelsens syfte.

Varken klagandens ytterligare förklaringar i svaromålet eller argumenten i yttrandet angående invändningarna om rättegångshinder angående frågan om kraven i artikel 44.1 c var uppfyllda beaktades vidare inte av tribunalen, eller användes endast till stöd för tribunalens slutsats angående bristande redovisning av grunder. Detta föranledde tribunalen att avvisa talan i strid med rättegångsreglerna och utan att beakta argumenten för sakprövning av talan.

Tribunalen har genom sitt beslut att avvisa talan fattat ett beslut som den hade kunnat meddela redan år 2007 och som klaganden därefter hade kunnat överklaga. Tribunalen har därför åsidosatt alla principer om förutsebarhet, transparens och effektivitet. Förfarandet har därmed inte varit rättvist och jämlikt.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Cour de cassation (Frankrike) den 2 januari 2013 — Cartier Parfums-Lunettes SAS, Axa Corporate Solutions Assurance SA mot Ziegler France SA, Montgomery Transports Sàrl, Inko Trade SRO, Jaroslave Mateja, Groupama Transport

(Mål C-1/13)

(2013/C 63/22)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Cour de cassation

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Cartier Parfums-Lunettes SAS, Axa Corporate Solutions Assurance SA

Motparter: Ziegler France SA, Montgomery Transports Sàrl, Inko Trade SRO, Jaroslave Mateja, Groupama Transport

Tolkningsfråga

Ska artikel 27.2 i rådets förordning (EG) nr 44/2001 av den 22 december 2000 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område (¹) tolkas så, att det har fastställts att den domstol vid vilken talan först väckts är behörig när antingen ingen av parterna har invänt att den domstolen saknar behörighet eller domstolen i fråga har förklarat sig behörig genom ett beslut som är oåterkalleligt, bland annat därför att alla rättsmedel är uttömda?

(¹) EGT L 12, 2001, s. 1.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tartu Ringkonnakohus (Estland) den 3 januari 2013 — AS Baltic Agro mot Maksu- ja Tolliameti Ida maksu- ja tollikeskus

(Mål C-3/13)

(2013/C 63/23)

Rättegångsspråk: estniska

Hänskjutande domstol

Tartu Ringkonnakohus

Part i målet vid den nationella domstolen

Klagande: AS Baltic Agro

Motpart: Maksu- ja Tolliameti Ida maksu- ja tollikeskus

Tolkningsfrågor

- a) Ska artikel 3.1 i rådets förordning nr 661/2008 ⁽¹⁾ tolkas så, att importören och den första oberoende kunden i gemenskapen alltid måste vara en och samma person?
- b) Ska artikel 3.1 i rådets förordning nr 661/2008 jämförd med kommissionens beslut nr 2008/577 ⁽²⁾ tolkas så, att den första oberoende kunden i gemenskapen endast ska vara befriad från antidumpningstullen om denna kund inte har sålt den vara som ska deklarerats vidare innan deklARATIONEN lämnas in?
- c) Ska artikel 66 i gemenskapernas tullkodex införd genom rådets förordning nr 2913/92 ⁽³⁾ jämförd med artikel 251 i kommissionens förordning nr 2454/93 ⁽⁴⁾ samt övriga förfaranderegler om senare ändringar i tulldeklarationen tolkas så, att det ska vara möjligt att på begäran ogiltigförklara en deklARATION i vilken det har lämnats en felaktig uppgift om mottagaren i samband med import av en vara även efter det att varan har frigjorts och att uppgiften om mottagaren ska kunna korrigeras förutsatt att tullbefrielsen enligt artikel 3.1 i rådets förordning nr 661/2008 skulle ha tillämpats om uppgiften om mottagaren varit korrekt, eller ska artikel 220.2 b i gemenskapernas tullkodex införd genom rådets förordning nr 2913/92 under dessa omständigheter tolkas så, att tullmyndigheterna inte är berättigade att genomföra bokföring i efterhand?
- d) Om båda alternativen i fråga c ska besvaras nekande, är det i så fall förenligt med artikel 20 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna jämförd med artiklarna 28.1 och 31 i fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt, om det enligt artikel 66 i gemenskapernas tullkodex införd genom rådets förordning nr 2913/92 jämförd med

artikel 251 i kommissionens förordning nr 2454/93 samt övriga förfaranderegler om senare ändringar i tulldeklarationen inte ska vara tillåtet att på begäran ogiltigförklara en deklARATION efter det att varan har frigjorts och att korrigera uppgiften om mottagaren, förutsatt att tullbefrielsen enligt artikel 3.1 i rådets förordning nr 661/2008 skulle ha tillämpats om uppgiften om mottagaren var korrekt?

- ⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 661/2008 av den 8 juli 2008 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av ammoniumnitrat med ursprung i Ryssland till följd av en översyn vid giltighetstidens utgång enligt artikel 11.2 och en partiell interimsoversyn enligt artikel 11.3 i förordning (EG) nr 384/96 (EUT L 185, s. 1).
- ⁽²⁾ Kommissionens beslut 2008/577/EG av den 4 juli 2008 om godtagande av de åtaganden som erbjudits inom ramen för antidumpningsförfarandet beträffande ammoniumnitrat med ursprung i Ryssland och Ukraina (EUT L 185, s. 43).
- ⁽³⁾ Rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 302, s. 1; svensk specialutgåva, område 2, volym 16, s. 4).
- ⁽⁴⁾ Kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 253, s. 1; svensk specialutgåva, område 2, volym 10, s. 1).

Talan väckt den 7 januari 2013 — Europeiska kommissionen mot Republiken Slovenien

(Mål C-8/13)

(2013/C 63/24)

Rättegångsspråk: slovenska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: D. Kukovec, P. Hetsch och O. Beynet)

Svarande: Republiken Slovenien

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Republiken Slovenien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 49.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/72/EG ⁽¹⁾ av den 13 juli 2009 om gemensamma regler för den inre marknaden för el och om upphävande av direktiv 2003/54/EG ⁽²⁾ genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet, eller i vart fall genom att inte omedelbart underrätta kommissionen om sådana bestämmelser, och

— förplikta Republiken Slovenien att med stöd av artikel 260.3 FEUF betala ett löpande vite om 10 287,36 euro per dag från och med den dag då dom i målet meddelas.

Grunder och huvudargument

Fristen för att införliva direktivet löpte ut den 3 mars 2011.

⁽¹⁾ EUT L 211, s. 55

⁽²⁾ EUT L 176, s. 37

Talan väckt den 7 januari 2013 — Europeiska kommissionen mot Republiken Slovenien

(Mål C-9/13)

(2013/C 63/25)

Rättegångsspråk: slovenska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: D. Kukovec, P. Hetsch och O. Beynet)

Svarande: Republiken Slovenien

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

— fastställa att Republiken Slovenien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 54.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/73/EG ⁽¹⁾ av den 13 juli 2009 om gemensamma regler för den inre marknaden för naturgas och om upphävande av direktiv 2003/55/EG ⁽²⁾, genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet, eller i vart fall genom att inte omedelbart underrätta kommissionen om sådana bestämmelser, och

— ålägga Republiken Slovenien, enligt artikel 260.3 FEUF, att betala ett löpande vite med ett belopp om 10 287,36 euro per dag, från den dag då dom meddelas i förevarande mål.

Grunder och huvudargument

Fristen för att införliva direktivet löpte ut den 3 mars 2011.

⁽¹⁾ EUT L 211, s. 94.

⁽²⁾ EUT L 176, s. 57.

Beslut meddelat av domstolens ordförande den 30 december 2012 (begäran om förhandsavgörande från Amtsgericht Geldern — Tyskland) — Nadine Büsch, Björn Siever mot Ryanair Ltd

(Mål C-255/11) ⁽¹⁾

(2013/C 63/26)

Rättegångsspråk: tyska

Domstolens ordförande har beslutat att avskriva målet.

⁽¹⁾ EUT C 226, 30.07.2011

Beslut meddelat av domstolens ordförande den 14 december 2012 — (begäran om förhandsavgörande från Landesgericht Salzburg — Österrike) — Hermine Sax mot Pensionsversicherungsanstalt

(Mål C-538/11) ⁽¹⁾

(2013/C 63/27)

Rättegångsspråk: tyska

Domstolens ordförande har beslutat att avskriva målet.

⁽¹⁾ EUT C 25, 28.1.2012.

Beslut meddelat av domstolens ordförande den 5 december 2012 (begäran om förhandsavgörande från Kúria — Ungern) — Franklin Templeton Investment Funds Sociéte d'Investissement à Capital Variable mot Nemzeti Adó-és Vámhivatal Kiemelt Ügyek és Adózók Adó Főigazgatósága

(Mål C-112/12) ⁽¹⁾

(2013/C 63/28)

Rättegångsspråk: ungerska

Domstolens ordförande har beslutat att avskriva målet.

⁽¹⁾ EUT C 157, 2012.06.02.

Beslut meddelat av domstolens ordförande den 11 december 2012 — Kommissionen mot Republiken Bulgarien

(Mål C-307/12) ⁽¹⁾

(2013/C 63/29)

Rättegångsspråk: bulgariska

Domstolens ordförande har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EUT C 295, 29.09.2012.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Landgericht Frankfurt am Main (Tyskland) den 4 december 2012 — J. Sebastian Guevara Kamm mot TAM Airlines S.A, TAM Linhas Aereas S.A

(Mål C-316/12) ⁽¹⁾

(2013/C 63/30)

Rättegångsspråk: tyska

Ordföranden vid domstolen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EUT C 295 av den 29.09.2012

Beslut meddelat av domstolens ordförande den 11 december 2012 — (begäran om förhandsavgörande från Landgericht Rostock — Tyskland) — brottmål mot Per Harald Lökkevik, ytterligare deltagare i rättegången: Staatsanwaltschaft Rostock

(Mål C-384/12) ⁽¹⁾

(2013/C 63/31)

Rättegångsspråk: tyska

Domstolens ordförande har beslutat att avskriva målet.

⁽¹⁾ EUT C 343, 10.11.2012.

TRIBUNALEN

Tribunalens dom av den 22 januari 2013 — Salzgitter mot kommissionen(Mål T-308/00 RENV) ⁽¹⁾

(Statligt stöd — Stålindustrin — Skattelättnader i syfte att främja utvecklingen av området vid gränsen till före detta DDR och före detta Republiken Tjeckoslovakien — Icke anmält stöd — Beslut i vilket stödet förklaras vara oförenligt med den gemensamma marknaden — Återkrav — Försening — Rättssäkerhet — Beräkning av det stöd som ska återbetalas — Stöd som omfattas av EKSG-fördraget — Miljöskyddsinvesteringar — Diskonteringsränta)

(2013/C 63/32)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Salzgitter AG (Salzgitter, Tyskland) (ombud: advokaterna J. Sedemund och T. Lübbig)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: inledningsvis V. Kreuzschitz och M. Niejahr, därefter V. Kreuzschitz och T. Maxian Rusche)

Part som har intervenerat till stöd för sökanden: Förbundsrepubliken Tyskland (ombud: M. Lumma och A. Wiedmann, biträdda av advokaten U. Karpenstein)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2000/797/EKSG av den 28 juni 2000 om det statliga stöd som Förbundsrepubliken Tyskland genomfört till förmån för Salzgitter AG, Preussag Stahl AG och dotterföretag inom järn- och stålindustrin i koncernen, numera Salzgitter AG — Stahl und Technologie (SAG) (EGT L 323, s. 5)

Domslut

1. Talan ogillas.
2. Salzgitter AG ska bära sina rättegångskostnader och ersätta de rättegångskostnader som kommissionen haft i samtliga instanser.
3. Förbundsrepubliken Tyskland ska bära sina rättegångskostnader i samtliga instanser.

⁽¹⁾ EUT C 335, 25.11.2000.

Tribunalens dom av den 22 januari 2013 — Budějovický Budvar mot harmoniseringsbyrån — Anheuser-Busch (BUD)(Förenade målen T-225/06 RENV, T-255/06 RENV, T-257/06 RENV och T-309/06 RENV) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärken av ord- och figurmärket BUD — Beteckningarna "bud" — Relativt registreringshinder — Artikel 8.4 i förordning (EG) nr 40/94 (nu artikel 8.4 i förordning (EG) nr 207/2009))

(2013/C 63/33)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Budějovický Budvar, národní podnik (Česke Budějovice, Republiken Tjeckien) (ombud: advokaterna F. Fajgenbaum, C. Petsch, S. Sculy-Logotheti och T. Lachacinski)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån)(ombud: A. Folliard-Monguiral)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Anheuser-Busch LLC (Saint Louis, Missouri, Förenta staterna) (ombud: advokaterna V. von Bomhard, B. Goebel och A. Renck)

Saken

Talan mot de beslut som fattades av harmoniseringsbyråns andra överklagandenämnd den 14 juni 2006 (ärende R 234/2005-2), den 28 juni 2006 (ärendena R 241/2005-2 och R 802/2004-2) och den 1 september 2006 (ärende R 305/2005-2) om invändningsförfaranden mellan Budějovický Budvar, národní podnik och Anheuser-Busch, Inc.

Domslut

1. Talan ogillas i samtliga mål.
2. Vardera parten ska bära sina rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 261, 28.10.2006.

Tribunalens dom av den 22 januari 2013 — Grekland mot kommissionen

(Mål T-46/09) ⁽¹⁾

(EUGFJ — Garantisektionen — Utgifter som undantagits från gemenskapsfinansiering — Bearbetning av citrusfrukter, bomull, nötkött och olivolja — Revision — Grundläggande kontroller — Proportionalitet — Återkommande brister — Motiveringsskyldighet)

(2013/C 63/34)

Rättegångsspråk: grekiska

Parter

Sökande: Republiken Grekland (ombud: V. Kontolaimos, I. Chalkias, S. Charitaki och S. Papaïoannou)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: A. Markoulli och H. Tserepa-Lacombe, biträdda av advokaten N. Korogiannakis)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2008/960/EG av den 8 december 2008 om undantagande från gemenskapsfinansiering av vissa utgifter som verkställts av medlemsstaterna inom ramen för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) och inom ramen för Europeiska garantifonden för jordbruket (EGFJ) (EUT L 340, s. 99), i den mån vissa utbetalningar som verkställts av Republiken Grekland undantagits från gemenskapsfinansiering.

Domslut

1. Talan ogillas.
2. Republiken Grekland ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 90, 18.4.2009

Tribunalens dom av den 17 januari 2013 — Reber mot harmoniseringsbyrån

(Mål T-355/09) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket Walzer Traum — Det äldre nationella ordmärket Walzertraum — Verkligt bruk av det äldre varumärket föreligger inte — Artikel 42.2 och 42.3 i förordning (EG) nr 207/2009 — Likabehandling)

(2013/C 63/35)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Reber Holding GmbH & Co. KG (Bad Reichenhall, Tyskland) (ombud: advokaterna O. Spuhler och M. Geitz)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: G. Schneider)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Wedl & Hofmann GmbH (Mils/Hall in Tirol, Österrike) (ombud: advokaten T. Raubal)

Saken

Talan mot det beslut som harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd fattade den 9 juli 2009 (ärende R 623/2008-4), i ett invändningsförfarande mellan Reber Holding GmbH & Co. KG och Wedl & Hofmann GmbH.

Domslut

1. Talan ogillas.
2. Reber Holding GmbH & Co. KG förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 282 av den 21.11.2009.

Tribunalens dom av den 17 januari 2013 — Gollnisch mot parlamentet

(Förenade målen T-346/11 och T-347/11) ⁽¹⁾

(Privilegier och immuniteter — Ledamot av Europaparlamentet — Beslut att upphäva immuniteten — Verksamhet som saknar samband med uppdraget som ledamot — Förfarande för att upphäva immuniteten — Beslut att inte upprätthålla privilegier och immuniteter — Berättigat intresse av att få saken prövad föreligger inte längre — Anledning saknas att döma i målet)

(2013/C 63/36)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Bruno Gollnisch (Limonest, Frankrike) (ombud: advokaten G. Dubois)

Svarande: Europaparlamentet (ombud: R. Passos, D. Moore och K. Zejdová)

Saken

Talan mot ett beslut att upphäva sökandens immunitet, som fattades av parlamentet den 10 maj 2011, och ersättning för den skada som sökanden påstår sig ha lidit av detta samt talan om ogiltigförklaring av ett beslut att inte skydda sökandens immunitet, vilket fattades av parlamentet den 10 maj 2011 och ersättning för den skada som sökanden påstår sig ha lidit av detta.

Domslut

1. Talan om ogiltigförklaring och om skadestånd i mål T-346/11 ogillas.
2. Det finns inte längre anledning att pröva talan om ogiltigförklaring i mål T-347/11.

3. *Talan om skadestånd i mål T-347/11 ogillas.*

4. *Bruno Gollnisch ska ersätta rättegångskostnaderna, inbegripet kostnaderna för det interimistiska förfarandet i målen T-346/11 och T-347/11.*

(¹) EUT C 252 av den 27.8.2011.

Tribunalens dom av den 17 januari 2013 — Solar-Fabrik mot harmoniseringsbyrån (Premium XL och Premium L)

(Mål T-582/11 och T-583/11) (¹)

(Gemenskapsvarumärke — Ansökningar om registrering som gemenskapsvarumärken av ordmärkena Premium XL och Premium L — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga saknas — Artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)

(2013/C 63/37)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Solar-Fabrik AG für Produktion und Vertrieb von solartechnischen Produkten (Freiburg im Breisgau, Tyskland) (ombud: advokaten M. Douglas)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: D. Walicka)

Saken

Två fall av talan mot de två beslut som fattats av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 1 september 2011 (ärende R 245/2011-1 respektive R 246/2011-1) om ansökningar om registrering som gemenskapsvarumärken av ordkännetecknen Premium XL och Premium L.

Domslut

1. *Målen T-582/11 och T-583/11 förenas vad gäller domen.*
2. *Talan i de båda målen ogillas.*
3. *Solar-Fabrik AG für Produktion und Vertrieb von solartechnischen Produkten ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(¹) EUT C 25, 28.1.2012.

Tribunalens dom av den 18 januari 2013 — FunFactory mot harmoniseringsbyrån (Vibrator)

(Mål T-137/12) (¹)

(Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering av ett tredimensionellt varumärke — Vibrator — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga saknas — Artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 207/2009 — Motiveringsskyldighet — Artikel 75 första meningen i förordning nr 207/2009 — Rätten till försvar — Artikel 75 andra meningen i förordning nr 207/2009)

(2013/C 63/38)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: FunFactory GmbH (Bremen, Tyskland) (ombud: advokaten K.-D. Franzen)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: G. Schneider)

Saken

Talan mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 19 januari 2012 (ärende R 1436/2012-4) om ansökan om registrering av ett tredimensionellt varumärke i form av en vibrator.

Domslut

1. *Talan ogillas.*
2. *FunFactory GmbH ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(¹) EUT C 157, 2.6.2012.

Talan väckt den 15 oktober 2012 — Stromberg Menswear mot harmoniseringsbyrån — Leketoy Stormberg Inter (STORMBERG)

(Mål T-451/12)

(2013/C 63/39)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Stromberg Menswear Ltd (Leeds, Förenade kungariket) (ombud: advokaten A. Tsoutsanis och C. Tulley, solicitor)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller).

Motpart vid överklagandenämnden: Leketoy Stormberg Inter AS (Kristiansand S, Norge)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som meddelades av fjärde överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 3 augusti 2012 i ärende R 389/2012-4,

- ändra det beslut som meddelades av fjärde överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 3 augusti 2012 i ärende R 389/2012-4 och bevilja ansökan om återställande av försutten tid och i) ogiltigförklara annulleringsenhetens beslut av den 11 januari 2011 att avsluta förfarande nr 4054 C och förelägga annulleringsenheten att återuppta förfarande nr 4054 C och förelägga Stromberg Menswear att inkomma med yttrande samt, alternativt, att tillåta Stromberg Menswear att överklaga annulleringsenhetens beslut av den 11 januari 2011 att avsluta förfarandet och återförvisa överklagandet till överklagandenämnden, samt
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta Stromberg Menswearns rättegångskostnader vid såväl överklagandenämnden som tribunalen.

Grunder och huvudargument

Registrerat gemenskapsvarumärke som är föremål för ansökan om upphävande: Ordmärket STORMBERG för varor och tjänster i klass 25 — gemenskapsvarumärkesregistrering nr 2557155

Innehavare av gemenskapsvarumärket: Leketoy Stormberg Inter AS

Part som ansökt om upphävande av gemenskapsvarumärket: Stromberg Menswear Ltd

Annulleringsenhetens beslut: Beslut att avsluta förfarandet vid annulleringsenheten med anledning av återkallandet av det omtvistade gemenskapsvarumärket från varumärkesinnehavarens sida

Överklagandenämndens beslut: Avslag på ansökan om återställande av försutten tid för ingivande av överklagande och beslut om att överklagandet inte skulle anses såsom ingivet

Grunder:

- Åsidosättande av artikel 81 i rådets förordning nr 207/2009,
- Åsidosättande av artikel 75 och/eller 76 i rådets förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 18 oktober 2012 — Stromberg Menswear mot harmoniseringsbyrån — Leketoy Stormberg Inter (STORMBERG)

(Mål T-457/12)

(2013/C 63/40)

Rättegångspråk: engelska

Parter

Sökande: Stromberg Menswear Ltd (Leeds, Förenade kungariket) (ombud: advokaten A. Tsoutsanis, och C. Tulley, Solicitor)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller).

Motpart vid överklagandenämnden: Leketoy Stormberg Inter AS (Kristiansand S, Norge)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det beslut som fjärde avdelningen vid överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (harmoniseringsbyrån) fattat den 3 augusti 2012 (ärende R 428/2012-4),
- ändra det beslut som fjärde avdelningen vid överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (harmoniseringsbyrån) fattat den 3 augusti 2012 (ärende R 428/2012-4), och bevilja begäran om att återinrätta rätten, och i) för det första, ogiltigförklara harmoniseringsbyråns beslut att tillåta omvandling, eller, ii) alternativt tillåta Stromberg Menswear att överklaga harmoniseringsbyråns beslut att bevilja omvandling och återförvisa överklagandet till överklagandenämnden, och
- förplikta harmoniseringsbyrån att bära samtliga kostnader och advokatarvoden som Stromberg Menswear haft inom ramen för förfarandena vid överklagandenämnden och tribunalen.

Grunder och huvudargument

Registrerat gemenskapsvarumärke som är föremål för ansökan om upphävande: Ordmärket "STORMBERG" för varor och tjänster i klass 25 — Gemenskapsregistrering nr 2557155

Innehavare av gemenskapsvarumärket: Motparten vid överklagandenämnden

Part som ansökt om upphävande av gemenskapsvarumärket: Sökanden

Annulleringsenhetens beslut: Det finns inte längre anledning att döma i ogiltighetsförfarandet, eftersom innehavaren av det angripna varumärket avstått från detsamma.

Överklagandenämndens beslut: Avvisning av överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artiklarna 57–60 i rådets förordning nr 207/2009 och regel 48.1 c i kommissionens förordning nr 2868/95.

Åsidosättande av artikel 81 i rådets förordning nr 207/2009.

Åsidosättande av artikel 75 i rådets förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 18 december 2012 — Deutsche Rockwool Mineralwoll mot harmoniseringsbyrån — Redrock Construction (REDROCK)

(Mål T-548/12)

(2013/C 63/41)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG (Gladbeck, Tyskland) (ombud: advokaten J. Krenzel)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Redrock Construction s.r.o. (Prag, Republiken Tjeckien)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som meddelades av fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) den 16 oktober 2012 i ärende R 1596/2011-4, och

— förplikta motparten att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Registrerat gemenskapsvarumärke som är föremål för ansökan om ogiltighetsförklaring: Det svartvita figurmärket "REDROCK" för, bland annat, varor och tjänster i klasserna 1, 2, 17, 19 och 37 — Gemenskapsregistrering nr 3866365

Innehavare av gemenskapsvarumärket: Motparten vid överklagandenämnden

Part som ansökt om ogiltighetsförklaring av gemenskapsvarumärket: Sökanden

Grunder för ansökan om ogiltighetsförklaring: Till stöd för ansökan om ogiltighetsförklaring åberopades grunderna i artikel 53.1 a i förening med artikel 8.1 b i rådets förordning nr 207/2009. Sökanden åberopade följande äldre rättigheter: Den tyska varumärkesregistreringen nr 30229274 av ordmärket "Rock", för varor och tjänster i klasserna 1, 6, 7, 8, 17, 19, 37 och 42 samt de tyska varumärkesregistreringarna nr 30312115, 2078534, 2078535, 2079579, 39502727, 39517348, 39543868, 39551027, 39605619, 39644214, 39707589, 39737546, 39920622, 30166175, 30166176, 30166177 och 30212141 av ordmärkena "KEPROCK", "FLEXIROCK", "FORMROCK", "FLOOR-ROCK", "TERMAROCK", "KLIMAROCK", "SPEEDROCK", "DUROCK", "SPLITROCK", "PLANAROCK", "TOPROCK", "KLEMMROCK", "FLIXROCK", "SONOROCK PLUS", "VARIROCK", "SONOROCK" och "MASTERROCK" för varor och tjänster i klasserna 17, 19 och 37.

Annuleringsenhetens beslut: Avslag på ansökan om ogiltigförklaring av gemenskapsregistreringen

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b i rådets förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 26 december 2012 — Nemeco mot harmoniseringsbyrån — Coca-Cola (NU)

(Mål T-549/12)

(2013/C 63/42)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Nemeco (Paris, Frankrike) (ombud: advokaten E. Gaspar)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: The Coca-Cola Company (Atlanta, Förenta staterna)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som andra överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) meddelade den 16 oktober 2012 (ärende R 266/2012-2), och

— besluta att harmoniseringsbyrån ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Nemecos kostnader

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sökanden

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärket "NU" för varor i klass 32 — Internationell registrering nr 1 033 122 omfattande Europeiska unionen

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Motparten vid överklagandenämnden

Varumärke eller kännetecken som åberopats: Gemenskapsordmärket "NU YU" som registrerats under nr 5 386 081 för varor i klasserna 29, 30 och 32

Invändningsenhetens beslut: Bifall till invändningen beträffande samtliga varor

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b i rådets förordning nr 2007/2009.

Talan väckt den 21 december 2012 — Oracle America mot harmoniseringsbyrån — Aava Mobile (AAVA MOBILE)

(Mål T-554/12)

(2013/C 63/43)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: Oracle America, Inc. (Wilmington, Förenta staterna) (ombud: advokaten M. Graf)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Aava Mobile Oy (Oulu, Finland)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som fattats av andra överklagandenämnden vid byrån för harmonisering inom den inre marknaden (harmoniseringsbyrån) den 9 oktober 2012 i ärende R 1205/2011-2, och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Motparten vid överklagandenämnden

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket "AAVA MOBILE" för varor och tjänster i klasserna 9, 38 och 42 — ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke nr 8 715 385

Innehavare av det varumärke eller kännetecknen som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Sökanden

Varumärke eller kännetecknen som åberopats: Registreringen som gemenskapsvarumärke nr 6 551 626 för varor och tjänster i klasserna 9, 16, 35, 37, 38, 41, 42 och 45

Invändningsenhetens beslut: Avslag på invändningen

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b och artikel 5 i rådets förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 21 december 2012 — Royalton Overseas mot harmoniseringsbyrån — SC Romarose Invest (KAISERHOFF)

(Mål T-556/12)

(2013/C 63/44)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Royalton Overseas Ltd (Road Town, Brittiska Jungfruöarna) (ombud: advokat C. Nástase)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: SC Romarose Invest Srl (Bukarest, Rumänien)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd fattade den 4 oktober 2012, meddelat den 22 oktober 2012, i ärende nr R 2535/2011-1.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sökanden

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärket KAISERHOFF för varor i klasserna 8 och 21 — Registrerat gemenskapsvarumärke nr 9 242 066

Innehavare av det varumärke eller kännetecknen som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Motparten vid överklagandenämnden

Varumärke eller kännetecknen som åberopats: Rumänsk varumärkesregistrering nr 110 809 av ordmärket KAISERHOFF för varor i klasserna 11, 21 och 35

Invändningsenhetens beslut: Bifall till invändningen

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av regel 50, bekräftat av regel 20.7 i förordning nr 2868/95, och artiklarna 76.1 och 42.5 i rådets förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 17 december 2012 — RiskMetrics Solutions mot harmoniseringsbyrån (RISKMANAGER)

(Mål T-557/12)

(2013/C 63/45)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: RiskMetrics Solutions LLC (New York, Förenta Staterna) (ombud: solicitor I. De Freitas)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det angripna beslutet i dess helhet, med följd att ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke nr 9 446 881 bifalles och varumärket registreras, och

— förplikta Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket "RISKMANAGER" för varor och tjänster i klasserna 9, 35 och 42 — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke nr 9 446 881

Granskarens beslut: Avslag på ansökan.

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet.

Grunder: Åsidosättande av artikel 7.1 b och 7.1 c samt artikel 7.3 i rådets förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 21 december 2012 Kaatsu International mot harmoniseringsbyrån (KAATSU)

(Mål T-567/12)

(2013/C 63/46)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Kaatsu International Co. Ltd (Morningside Drive, United States) (ombud: Edenborough, QC)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara överklagandenämndens beslut, och
- förplikta svaranden att ersätta sökandens rättegångskostnader.

Grunder och huvudargument

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket "KAATSU" för varor och tjänster i klasserna 9, 10, 16, 28, 41 och 44 — Ansökan nr 10 179 547

Granskarens beslut: Avslag på registreringsansökan

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 7.1 b och 7.1 c i rådets förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 17 december 2012 — Golam mot harmoniseringsbyrån — Derby Cycle Werke (FOCUS extreme)

(Mål T-568/12)

(2013/C 63/47)

Rättegångsspråk: grekiska

Parter

Sökande: Sofia Golam (Aten, Grekland) (ombud: N. Trovas, Dikigoros)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Derby Cycle Werke GmbH (Cloppenburg, Tyskland)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- bifalla talan och ogiltigförklara det beslut som Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) meddelade den 16 oktober 2012 i ärende R 2327/2011-4,
- avslå den invändning som framställts och bifalla den ifrågasvarande ansökan,
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sökanden.

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärket "FOCUS extreme" för varor i klasserna 5, 16 och 25 — gemenskapsvarumärke nr 8945487.

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Motparten vid överklagandenämnden.

Varumärke eller kännetecken som åberopats: Det tyska ordmärket "FOCUS", vilket registrerats under nummer 2062620 för varor i klass 25.

Invändningsenhetens beslut: Bifall på invändningen.

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet.

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b och 8.5 i rådets förordning nr 207/2009 av den 26 februari 2009.

Talan väckt den 27 december 2012 — Marouf mot rådet

(Mål T-569/12)

(2013/C 63/48)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Soulieman Marouf (London, Förenade kungariket) (ombud: V. Davies, Solicitor, T. Eicke, QC, A. Sander, Barrister, och R. Franklin, Solicitor)

Svarande: Europeiska unionens råd

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara rådets beslut 2012/739/Gusp om restriktiva åtgärder mot Syrien och om upphävande av beslut 2011/782/Gusp (i dess ändrade lydelse) (nedan kallat rådets beslut), i den del det avser sökanden,
- ogiltigförklara rådets förordning (EU) nr 36/2012 av den 18 januari 2012 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien och om upphävande av förordning (EU) nr 442/2011 (i dess ändrade lydelse) och/eller rådets genomförandeförordning (EU) nr 944/2012 av den 15 oktober 2012 och/eller rådets genomförandeförordning (EU) nr 1117/2012 av den 29 november 2012 om genomförande av artikel 32.1 i förordning (EU) nr 36/2012 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien (nedan kallade rådets förordningar), i den del de avser sökanden,
- ogiltigförklara rådets beslut i dess skrivelse av den 30 november 2012 (referensnummer SGS12/013373) ”att sökanden ska vara fortsatt upptagen i förteckningen över personer och enheter i bilagor I och II till rådets beslut 2012/739/Gusp och i bilagor II och IIa till rådets förordning (EU) nr 36/2012 ...” (nedan kallat beslutet),
- förplikta Europeiska unionen att kompensera sökanden, och
- förplikta rådet att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden tre grunder.

Som första grund har sökanden gjort gällande att det saknas rättslig grund för de restriktiva åtgärderna mot honom och/eller att det har gjorts en uppenbart oriktig bedömning, eftersom det inte finns något logiskt samband mellan honom och de individer som unionens restriktiva åtgärder avser, det vill säga de som är ansvariga för det våldsamma förtrycket av civilbefolkningen i Syrien.

Såvitt avser den andra grunden har sökanden anfört att det saknas rättslig grund för artikel 24 i rådets beslut 2012/739/Gusp, som avser att hindra sökanden från att resa in till eller genom medlemsstaterna, med beaktande av sökandens rättigheter som unionsmedborgare enligt artiklarna 20.2 a och 21 FEUF samt direktiv 2004/38/EG.

Som tredje grund har sökanden gjort gällande att rådets beslut och rådets förordningar åsidosätter sökandens grundläggande rättigheter i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna och/eller Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna, inbegripet sökandens rätt till värdighet, till god förvaltning, till ett effektivt rättsmedel och till en

opartisk domstol, rätten till presumtion för oskuld och rätten till försvar, rätten till respekt för privatlivet och familjelivet, sin bostad och sina kommunikationer, näringsfrihet och rätten till egendom.

Talan väckt den 28 december 2012 — Matrix Energetics International mot harmoniseringsbyrån (MATRIX ENERGETICS)

(Mål T-573/12)

(2013/C 63/49)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Matrix Energetics International, Inc. (Lynnwood, Förenta staterna) (ombud: advokaten R. Böhm)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det beslut som meddelades av fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) den 25 oktober 2012 i ärende R 56/2012-4,
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket MATRIX ENERGETICS för tjänster i klass 41 — Internationell registrering nr W 995 247

Granskarens beslut: Avslag på ansökan om skydd för den internationella registreringen såvitt avser Europeiska unionen

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 7.1 b och c i rådets förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 30 december 2012 — Kommissionen mot Siemens

(Mål T-579/12)

(2013/C 63/50)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: R. Lyal och W. Mölls)

Svarande: Siemens AG (München, Tyskland)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- förplikta Siemens AG att till kommissionen betala ett belopp om 671 234 euro, jämte ränta på 5 procentenheter över gällande basräntesats, i den mening som avses i § 247 BGB, från och med dagen då talan väcktes,
- förplikta Siemens AG att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan gör kommissionen gällande att den enligt det avtal som den ingått med Siemens har rätt till skadestånd för de extrakostnader som kommissionen förorsakats till följd av det försenade återtagandet av det material som ställts till förfogande. Skyldighet att betala sådant skadestånd följer desutom av tysk rätt, som är tillämplig på det aktuella avtalet, särskilt § 304 samt §§ 280 och 286 BGB.

PERSONALDOMSTOLEN

Talan väckt den 19 december 2012 — ZZ mot kommissionen

(Mål F-155/12)

(2013/C 63/51)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokaterna S. Rodrigues och A. Tymen)

Svarande: Europeiska kommissionen

Saken och beskrivning av tvisten

Talan om ogiltigförklaring av beslutet om att inte uppta sökanden i förteckningen över godkända sökande i uttagningsprov EPSO/AD/125/11.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara EPSO:s beslut av den 19 september 2012,
- om nödvändigt, ogiltigförklara EPSO:s beslut av den 28 juni 2012,
- i andra hand, besluta om ersättning för den skada sökanden lidit, och
- i alla händelser, förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 26 december 2012 — ZZ mot ECDC

(Mål F-159/12)

(2013/C 63/52)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokaten V. Kolias)

Svarande: European Center for Disease Prevention and Control (ECDC)

Saken och beskrivning av tvisten

Talan om ogiltigförklaring av beslutet att avskeda sökanden och om åläggande att återanställa honom i tjänst samt att betala honom skillnaden mellan den lön han skulle ha uppburit från den tidpunkt då det angripna beslutet började gälla, och den ersättning i pengar som han har erhållit.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara det angripna beslut som ECDC fattade den 24 februari 2012 om att avskeda sökanden, innebärande att ECDC för att följa en sådan dom åläggs att i enlighet med artikel 266 FEUF återanställa honom i tjänst och att betala honom all den lön han skulle ha uppburit från den tidpunkt då det angripna beslutet började gälla jämte dröjsmålsränta motsvarande den av Europeiska centralbanken fastställda ränta för dess huvudsakliga refinansieringstransaktioner som var tillämplig under den aktuella perioden, ökad med två procentenheter, och med avdrag för den ersättning i pengar som han erhållit och den arbetslöshetsersättning som han kommer att ha erhållit när han återanställs i tjänst,
- ogiltigförklara skrivelsen av den 18 september 2012 från chefen för ECDC:s OCS enhet om avslag på sökandens administrativa klagomål mot det angripna beslutet, i den mån nämnda skrivelse har fristående rättsliga verkningar, och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 26 december 2012 — ZZ mot kommissionen

(Mål F-160/12)

(2013/C 63/53)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokaten F. A. Rodriguez-Gigirey Perez)

Svarande: Europeiska kommissionen

Saken och beskrivning av tvisten

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut att inte föra upp sökanden på reservlistan inom ramen för uttagningsprovet EPSO/AD/206-207/11-AD5/AD7

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- fastställa att det examensbevis som sökanden gett in med sin ansökan uppfyller kraven i meddelandet om det allmänna uttagningsprovet EPSO/AD/206-207/11-AD5/AD7 - Handläggare,
- ogiltigförklara den behöriga myndighetens beslut (delgivet sökanden den 29 september 2012) om avslag på sökandens klagomål beträffande frågan huruvida dennes examensbevis uppfyllde kraven för att få delta i det allmänna uttagningsprovet,

-
- fastställa att sökanden har rätt att föras upp på reservlistan inom ramen för uttagningsprovet EPSO/AD/206-207/11-AD5/AD7 – Handläggare inom området ekonomi (EUT C 82 A, 16.3.2011), med en tillräckligt lång giltighetstid, motsvarande den som gällde för de godkända sökande som ursprungligen fördes upp på listan, vilket inbegriper att öppna listan igen om den skulle vara stängd när personaldomstolen meddelar sin dom, och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.
-

PRENUMERATIONSPRISER 2013 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 300 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 420 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	910 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	100 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV